

Naunhofer Nachrichten



Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt

25. April 2020 | 04/2
30. Jahrgang
Erscheint zweimal im Monat



Wir sagen Danke all jenen,
die, während die meisten von
uns zu Hause bleiben, weiter
ihrer Arbeit im Dienste der
Gemeinschaft nachgehen.
Sie stehen stellvertretend für
die vielen Heldinnen und Helden
der Krise.



DANK

dass IHR für uns da seid!

Busverkehr im Landkreis hat seinen Normalbetrieb wieder aufgenommen

Seit dem 20. April fahren die Busse im Landkreis Leipzig wieder im Normalbetrieb. So haben es der Landkreis, die Regionalbus Leipzig GmbH und THÜS-AC in einer gemeinsamen Pressemitteilung am 16. April mitgeteilt. Der während der vergangenen Wochen in Kraft gesetzte Ferienplan wurde wieder durch den eigentlich gültigen Fahrplan zu Schulzeiten abgelöst. Mit der Aufnahme des Normalbetriebes heißt es auch wieder „Bitte steigen Sie beim Fahrer ein!“. Die Entwicklung einer Schutzvorrichtung für den Fahrerarbeitsplatz macht es möglich, denn ein sicherer Abstand der Fahrgäste wie auch des Fahrers ist damit gewährleistet. Mit dem Einbau der Schutzvorrichtung können die Fahrgäste auch wieder Tickets beim Fahrer erwerben und entwerfen.

Bitte beachten Sie weiterhin, dass seit Inkrafttreten der neuen Corona-Schutz-Verordnung (zum 20.04.2020) auch die Pflicht zum Tragen eines Nasen-Mundschutzes besteht.

KELL GmbH öffnet Wertstoffhöfe schrittweise

Seit dem 20. April öffnet die KELL GmbH nach und nach ihre Wertstoffhöfe. Dies betrifft auch die Annahmestellen in Beucha und Grimma.

Zunächst mit eingeschränkten Öffnungszeiten von 09:00 bis 17:00 Uhr sollen voraussichtlich nach dem 4. Mai wieder die regulären Öffnungszeiten gelten. Die KELL GmbH weist darauf hin, dass die geöffneten Wertstoffhöfe nur unter Beachtung der weiterhin geltenden Pandemiebeschränkungen betrieben werden dürfen. Dazu gehört die Einhaltung der Abstandsregeln.

Der Zutritt ist nur allein bzw. mit einer im Haushalt wohnenden Person gestattet und auf maximal drei Anlieferfahrzeuge beschränkt. Dadurch kann es zu erheblich langen Wartezeiten kommen. Es wird darum gebeten, dem Personal vor Ort Folge zu leisten und somit den reibungslosen Ablauf zu unterstützen. Es wird keine Kartenzahlung angeboten.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter: <https://kell-gmbh.de/>

Neue Corona-Schutz-Verordnung seit 20. April in Kraft

Der Freistaat Sachsen hat mit der seit dem 20. April geltenden neuen sächsischen Verordnung die Beschränkungen im öffentlichen Leben leicht gelockert. Dennoch gilt weiterhin, Ansteckungen mit dem Coronavirus zu vermeiden, um die Ausbreitung zu bremsen und die Nachverfolgung von Infektionsketten zu ermöglichen. Oberste Priorität hat der Schutz der Gesundheit der Bevölkerung, die Beschränkung der Zahl der schweren Krankheitsverläufe und die Bewahrung des Gesundheitssystems vor einer Überlastung.

Kontaktbeschränkung bleibt, Mund-Nasen-Bedeckungspflicht bei Einkauf und Fahrten mit Bus und Bahn

Auch künftig ist jeder Bürger angehalten, die physisch-sozialen Kontakte zu anderen Menschen als den Angehörigen des eigenen Hausstands auf ein absolut nötiges Minimum zu reduzieren. Für alle gilt eine Kontaktbeschränkung. Wo immer möglich, ist ein Mindestabstand zu anderen Personen von 1,5 Metern einzuhalten (außer zu Angehörigen des eigenen Hausstandes), um die Ansteckung zu vermeiden. Dies gilt für alle Lebensbereiche, auch für Arbeitsstätten.

Es wird dringend empfohlen, im öffentlichen Raum und insbesondere bei Kontakt mit Risikopersonen eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, um für sich und andere das Risiko von Infektionen zu reduzieren. Verpflichtend ist das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung bei der Benutzung des öffentlichen Nahverkehrs und beim Aufenthalt in Einzelhandelsgeschäften.

Ausgangsbeschränkungen fallen weg

Wesentliche Lockerungen der bisherigen Maßnahmen sind der Wegfall der Ausgangsbeschränkungen. Es ist künftig erlaubt, die eigene Wohnung auch ohne triftigen Grund zu verlassen. Der Aufenthalt ist außerhalb der eigenen Wohnung bzw. des eigenen Hauses nur alleine, mit einer weiteren nicht im Haushalt lebenden Person oder im Kreis des eigenen Hausstandes gestattet.

Um eine weiträumige Ausbreitung des Virus zu reduzieren, bleiben die Bürger aufgefordert, generell auf private Reisen, Ausflüge und Besuche – auch von Verwandten – zu verzichten. Das gilt auch für überregionale tagestouristische Ausflüge.

Wer darf öffnen?

Eine Öffnung ist weiterhin für Einzelhandelsgeschäfte für Lebensmittel und für

Waren der täglichen Grundversorgung erlaubt. Zudem können weitere Ladengeschäfte des Einzelhandels jeder Art bis zu einer Verkaufsfläche von 800 Quadratmetern geöffnet werden. Unabhängig von der Fläche zulässig ist die Öffnung von Ladengeschäften von Handwerksbetrieben, Tankstellen, Autohäusern, Fahrradläden, Kfz- und Fahrradwerkstätten sowie einschlägigen Ersatzteilverkaufsstellen, selbstproduzierenden und selbstvermarktenden Baumschulen und Gartenbaubetrieben, Läden für Tierbedarf sowie von Garten- und Baumärkten. Einkaufszentren bleiben weiterhin geschlossen. Erlaubt ist dort wie bisher nur die Öffnung von Geschäften des täglichen Bedarfs und der Grundversorgung sowie von Läden, die über einen separaten Kundeneingang von außen verfügen. Zudem können Gottesdienste, Beerdigungen, Trauerfeiern und Trauungen mit bis zu 15 Besuchern stattfinden.

Was ist weiterhin untersagt?

Untersagt bleiben weiterhin Veranstaltungen und Ansammlungen jeglicher Art. Im Einzelfall können jedoch auf Antrag Ausnahmegenehmigungen durch die zuständigen Landkreise oder kreisfreien Städte erteilt werden. Geschlossen bleiben jegliche Einrichtungen und Angebote für den Publikumsverkehr. Ausgenommen sind unter anderem nur staatliche und freie Schulen zum Zweck der Prüfungsvorbereitung, Hochschulen und die Berufsakademie, Fachbibliotheken und Archive, Bildungseinrichtungen der beruflichen Aus- und Weiterbildung und Kitas zur Notbetreuung. Untersagt bleibt die Öffnung von Gastronomiebetrieben jeder Art sowie Hotel- und Beherbergungsbetriebe zu touristischen Zwecken. Ebenso ist der Betrieb von Dienstleistungsbetrieben mit unmittelbarem Kundenkontakt untersagt – mit Ausnahme notwendiger medizinischer Behandlungen.

Die bestehenden Besuchsverbote für Krankenhäuser, Pflegeeinrichtungen, Altenheime, Rehabilitationseinrichtungen, Einrichtungen und ambulant betreuten Wohngemeinschaften und Wohngruppen mit Menschen mit Behinderungen sowie stationären Einrichtungen der Kinder- und Jugendhilfe bleiben bis auf wenige Ausnahmen gültig.

Geltungsdauer

Die neue Verordnung gilt bis einschließlich 3. Mai 2020.

(Quelle: /www.coronavirus.sachsen.de)

Miteinander stark: MDR SACHSEN hört zu!

Morgenmoderator Silvio Zschage ist vom 4. bis 20. Mai in Sachsen unterwegs und berichtet täglich aus einem anderen Ort, was den Menschen auf den Nägeln brennt. Am 12. Mai besucht er Naunhof.

MDR SACHSEN-Morgenmoderator Silvio Zschage nimmt sich Zeit zum Zuhören und wird im Mai mit einem Wohnmobil quer durch Sachsen fahren. Vom 4. bis 20. Mai besucht der Radiojournalist insgesamt 13 Städte. Er will sich vor Ort umsehen, Verantwortliche zu konkreten Anliegen befragen, den Finger in die Wunde legen, aber auch positive Beispiele zeigen und „MDR SACHSEN-Alltagshelden“ vorstellen.

„Die Tour wird eine besondere in besonderen Zeiten“, weiß Silvio Zschage. „Aber wir haben schon immer besondere Dinge gewagt und gerade jetzt ist es eben wichtiger als je zuvor, dass unsere Hörerinnen und Hörer wissen: Wir sind für Sie da – wir hören Ihnen zu – wir sind miteinander stark.“

Im Vorfeld der Tour können Themen vorgeschlagen werden, über die Silvio Zschage berichten sollte. Was läuft gut im Ort, wo ist die Lage kritisch und was sollte verbessert werden?

Kontakt-Formular, alle Tourstationen und weitere Informationen gibt es unter: mdr-sachsenradio.de

Während Silvio Zschage auf Tour ist, kehrt seine Morgen-Kollegin Elena Pelzer ins Dresdner MDR-Landesfunkhaus Sachsen zurück. Nach sechs Wochen Zuschaltung aus ihrem häuslichen „Sendestudio“ wird sie hier wieder live am Mikrophon sitzen (Montag bis Freitag von 5:00 bis 10:00 Uhr). (Foto: MDR / Martin Jehnichen)



Sonderausgabe Naunhofer Nachrichten – Unterstützung für Unternehmer

Die Stadt Naunhof plant für Mai eine Sonderausgabe der Naunhofer Nachrichten. Darin können Unternehmen und Gewerbetreibende kostenlos eine Anzeige schalten. Viele Geschäfte, Handwerksbetriebe, Gastronomische Einrichtungen und Dienstleister müssen in dieser schwierigen Zeit der Corona-Krise kreativ sein, um sich finanziell über Wasser halten zu können. Mit einer kostenlosen Anzeige im Amtsblatt möchte die Stadt Naunhof ein wenig Unterstützung geben und zeigen: Wir helfen, wo es uns möglich ist. Das Druckhaus Borna wird den Kontakt zu den Unternehmen aufnehmen.

Tempo 30 und LKW-Durchfahrverbot Unterschriftensammlung übergeben



Am 16. April übergaben die beiden Initiatoren einer Unterschriftensammlung, Reinhild Melcher und Matthias Mietz, ihr Anliegen an Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad. Erreichen möchten sie eine streckenbezogene Geschwindigkeitsbegrenzung im grundschulnahen Bereich der Bahnhofstraße sowie ein LKW-Durchfahrverbot. Dafür sammelten sie 1.219 Unterschriften ein und übergaben zudem eine Präsentation, in der sie eigene Konzepte zur innerstädtischen Verkehrsregelung vorschlugen. Weiterhin bitten die beiden in einem Schreiben um eine schnellstmögliche Organisation einer Bürgerversammlung, an der alle zu beteiligenden Entscheidungsträger teilnehmen sollen sowie um Einleitung aller notwendigen Maßnahmen.

Die Unterschriften wird die Stadt Naunhof nun an den Landkreis Leipzig als Straßenbaulastträger übergeben. Die Bahnhofstraße und die Leipziger Straße dienen neben anderen Straßen dem überörtlichen Verkehr und sind zum 1. Januar 2019 von einer Staats- zu einer Kreisstraße herabgestuft worden. Der Landkreis Leipzig plant derzeit den grundhaften Ausbau.

Bauarbeiten schreiten voran

Presstetermin an der Grundschule zum Beginn der Rohbauarbeiten für den Erweiterungsbau



Am 16. April traf sich Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad mit der LVZ zu einem Presstetermin vor Ort, um gemeinsam mit dem amtierenden Bauamtsleiter Thomas Hertel, der Schulleiterin Gabi Lehmann und dem Elternratsvorsitzenden Martin Heidel über den Baufortschritt für den Erweiterungsanbau an der Grundschule zu berichten. Aktuelles Baugeschehen: Das Baugeschäft Ralf Gallasch aus Mark Schönstädt ist mit den Erd- und Rohbauarbeiten beauftragt. Um Baufreiheit zu erhalten, wurde zunächst die Bepflasterung auf dem Vorplatz und im Schulinnenhof entnommen. Auch der Brunnen-Stein wurde erst einmal abgebaut, damit er während



der Bauarbeiten nicht beschädigt wird. Tiefe Baugruben an den Gebäudeseiten weisen darauf hin, wo das Fundament für den neuen Baukörper errichtet werden wird. Dank des guten Wetters kommen alle Arbeiten planmäßig voran.

Vollzug des Gesetzes zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden im Landkreis Leipzig

Im Jahr 2019 gab es insgesamt 47 Beißvorfälle. Dabei kamen 25 Menschen sowie 22 Hunde oder andere Tiere zu Schaden. Zwei Hunde starben an den zugefügten Bissverletzungen. Die Beißvorfälle gingen von 20 Mischlingen und 17 Rassehunden aus. Bei zwei Hunden wurde aufgrund des Beißvorfalles die Gefährlichkeit im Einzelfall festgestellt.

Im 1. Quartal 2020 gab es insgesamt 17 Beißvorfälle. Dabei kamen sieben Menschen sowie zehn Hunde oder andere Tiere zu Schaden. Vier Tiere starben durch die zugefügten Bissverletzungen. Die Beißvorfälle gingen von neun Mischlingen und acht Rassehunden aus. Bei zwei Hunden wurde aufgrund des Beißvorfalles die Gefährlichkeit im Einzelfall festgestellt.

Bei gemeldeten Beißvorfällen prüft das Amt für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten des Landkreises, ob der beißende Hund aufgrund des Vorfalles als „im Einzelfall gefährlicher Hund“ einzustufen ist. Dies ist insbesondere der Fall, wenn Hunde

- sich gegenüber Menschen oder Tieren als aggressiv erweisen, ohne dazu provoziert worden zu sein
- zum Hetzen oder Reißen von Wild oder Nutztieren neigen oder
- durch Zucht, Haltung oder Ausbildung eine gesteigerte Aggressivität entwickelt haben und aus diesem Grund Menschen oder Tiere angreifen.

Im Rahmen der Überprüfung begutachten in der Regel Mitarbeiter des Amtes für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten und vom Veterinäramt den Hund vor Ort, um sich ein Bild über das Verhalten des Tieres und die Haltungsbedingungen zu machen. Nach Prüfung der Umstände und den Auswirkungen des konkreten Beißvorfalls werden die gewonnenen Erkenntnisse ausgewertet und danach entschieden, ob der Hund als gefährlich im Sinne des Gesetzes zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden (GefHundG) eingestuft wird. Die Einstufung ist für den Hund sowie den Halter mit Konsequenzen und Auflagen verbunden. So darf der Hund nur noch außerhalb sicher umfriedeter Grundstücke sowie in Treppenhäusern und auf Zuwegen von Mehrfamilienhäusern an einer maximal zwei Meter langen Leine aus reiß- und bruchfestem Material, einschließlich des Halsbandes, geführt werden und er hat einen Maulkorb aus Draht zu tragen. Die Führung des Hundes ist nur noch Personen gestattet, die nach Alter sowie körperlicher und geistiger Verfassung, zur

gefahrenlosen Führung des Hundes in der Lage sind. Für die weitere Haltung ist eine Erlaubnis erforderlich. Diese wird durch das Landratsamt Landkreis Leipzig erteilt, wenn der Hundehalter das 18. Lebensjahr vollendet hat, die erforderliche Sachkunde und Zuverlässigkeit besitzt, das Bestehen einer besonderen Haftpflichtversicherung nachweist und in den Räumlichkeiten und Freianlagen, welche dem Halten dienen, eine verhaltensgerechte und ausbruchssichere Unterbringung möglich ist. Weiterhin ist der Zugang zur Wohnung/zum Grundstück mit einem deutlich lesbaren Warnschild „gefährlicher Hund“ zu kennzeichnen.

Im Landkreis Leipzig leben derzeit sechs Hunde, welche als gefährlich im Einzelfall eingestuft wurden (Stand am 17.4.2020).

Grundsätzlich sollten sich Hundehalter jederzeit ihrer Verantwortung für das Tier bewusst sein und so handeln, dass sich Dritte weder gestört fühlen noch gefährdet werden. So sollten Hundehalter grundsätzlich den Hund außerhalb des Wohngrundstückes bei sich anbahnenden Konfliktsituationen an die kurze Leine nehmen und auf diesen einwirken. Entgegen einer weit verbreiteten Meinung gibt es mit Ausnahme der nach Gesetz zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden keine generelle Leinenpflicht. Die Kommunen können jedoch für ihr Gebiet bestimmte Bereiche ausweisen, in denen die Hunde an die Leine genommen werden müssen. Bei Zuwiderhandlung sowie auch bei sich häufender Gefährdung von Dritten können Bußgelder verhängen werden. Die Grundstücksumfriedungen sind so zu sichern, dass ein Hund diese nicht überspringen oder untergraben kann. Bei Gefährdung des öffentlichen Verkehrsraumes sind die Kommunen berechtigt den Hund kostenpflichtig sicherzustellen.

Für Hundehalter ist zudem eine Tierhalterhaftpflichtversicherung zu empfehlen, da der durch einen Hund Verletzte Schadenersatz oder auch Schmerzensgeld gegen den Hundehalter geltend machen kann. Bei Erziehungsproblemen hilft es entsprechende Schulungen und Trainingseinheiten zu absolvieren.

Möchte sich ein Bürger einen Listenhund (dies sind in Sachsen folgende Rassen: American Staffordshire Terrier, Pitbull und Bullterrier bzw. eine Kreuzung dieser drei Hunderassen untereinander) anschaffen oder hat dieser bereits einen, so muss dies beim Landratsamt Landkreis Leipzig, Amt für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten, SG Allgemeine Ordnungsangelegenheiten angezeigt werden.



Der American Staffordshire Terrier gehört in Sachsen zu den sogenannten Listenhunden. Bei ihnen wird die Gefährlichkeit von Gesetz wegen vermutet. (Foto:pixabay.de)

Bei Listenhunden wird die Gefährlichkeit von Gesetzes wegen (nach dem Gesetz zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden - GefHundG) vermutet, sodass es hier zwei Möglichkeiten gibt diese Hunde zu halten. Entweder einen Wesenstest oder eine Haltungserlaubnis für den Hund. Bei dem Wesenstest wird der Hund einem öffentlich bestellten Sachverständigen im Hundewesen vorgestellt, welcher beurteilt, ob die Gefährlichkeit des Hundes widerlegt wird oder ob der Hund tatsächlich gefährlich ist. Bei widerlegter Gefährlichkeit kann der Hund ohne weitere Auflagen gehalten werden. Sollte die Gefährlichkeit nicht widerlegt werden können, muss der Halter des Hundes eine Haltungserlaubnis für diesen Hund beantragen. Diese ist auf Antrag vom Hundehalter zu stellen und beinhaltet unter anderem ein Führungszeugnis, eine Sachkundeprüfung zum Führen von gefährlichen Hunden und eine besondere Haftpflichtversicherung. Die Hundehaltung unterliegt dann diversen Haltungsauflagen wie zum Beispiel dauerhafter Leinen- und Maulkorbzwang.

Die Haltungserlaubnis kann aber auch ohne vorheriges Durchfallen durch den Wesenstest beantragt werden. Grundsätzlich steht es demnach jedem Hundehalter eines Listenhundes frei, ob er mit seinem Hund einen Wesenstest absolviert oder aber eine Haltungserlaubnis beantragt.

Bei Fragen zur Haltung von (gefährlichen) Hunden können Sie sich jederzeit unter der Telefonnummer 03433 2413758 an das Amt für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten des Landkreises Leipzig wenden. Ansprechpartnerin hierfür ist Frau Scheike. Weitere Informationen zur Haltung gefährlicher Hunde finden Sie zudem auch auf der Homepage der Polizei Sachsen: <https://www.polizei.sachsen.de/de/dokumente/Landesportal/InfoblattXHunde.pdf>

Frischwarenhändler für Wochenmarkt gesucht



Mobile Verkaufsstände mit frischen Waren – die Stadt Naunhof sucht für ihren Wochenmarkt Händler, die unter freiem Himmel Lebensmittel, wie Bäckerei-, Wurst-, Käse- und Fischwaren, Obst, Gemüse aber auch Gartenbau- und Baumschulerzeugnisse usw. anbieten möchten. Damit soll eine Belebung und Steigerung der Attraktivität des regelmäßig am Mittwoch auf dem Naunhofer Marktplatz stattfindenden

Wochenmarktes erzielt werden. Besonders gern gesehen sind hier natürlich Gewerbetreibende aus der Region. Bei Interesse oder Rückfragen melden Sie sich bitte zeitnah bei der zuständigen Mitarbeiterin Frau Ritter (Ordnungsamt) unter folgenden Kontaktdaten: ritter-ordnungsamt@naunhof.de oder während der Dienstzeiten unter Tel. 034293 42125 oder 0174 9183469.

Orte Schaffen: TU Dresden forscht erneut in LEADER-Region Leipziger Muldenland

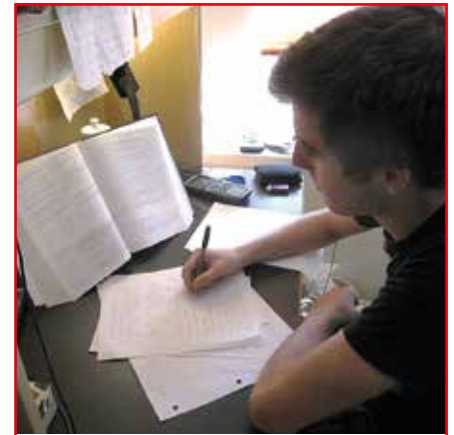
Bereits zum zweiten Mal forschen Studierende der Fakultät Architektur der TU Dresden unter der Anleitung des Dozenten Dipl.-Ing. Tobias Maisch in der LEADER-Region Leipziger Muldenland.

Während im Sommersemester des letzten Jahres Studierende gemeinsam mit Akteuren der Region Ideen und eine hervorragende Wanderausstellung zum Thema Coworking im ländlichen Raum entwickelten, liegt der Fokus der Studierenden in diesem Sommersemester auf der Erarbeitung von weitergefassten Nutzungskonzepten. Unter dem Motto „Orte Schaffen“ werden in der gesamten LEADER-Region leerstehende Gebäude unter die Lupe genommen. Bis August sollen gemeinsam mit Akteuren aus der Region neue Ideen für den ländlichen Raum entwickelt werden. Dabei spielt der fachliche Blick der angehenden Architekten auf die Gebäudesubstanz genauso eine Rolle wie die möglichen Nutzungskonzepte für die derzeit noch leerstehenden Räumlichkeiten z. B. in Lüptitz, Polenz, Zeititz, Lindhardt, Grimma oder Colditz. Trotz der derzeitigen Beschränkungen hat sich die TU Dresden entschieden, das Seminar durchzuführen. So wurde die ursprünglich geplante Rundfahrt zu den Objekten vor Ort kurzer Hand in eine Online-Konferenz umgewandelt, in der die Studierenden alle



notwendigen Informationen zur LEADER-Region und zu den Untersuchungsobjekten vom Regionalmanagement erfahren. Eine Zusammenfassung der wichtigsten Gebäudedaten wurde bereits in den letzten Wochen erarbeitet. Arbeitsberatungen mit den Akteuren vor Ort sollen ebenfalls durch virtuelle Treffen über das Internet ersetzt werden. „Nach der erfolgreichen Zusammenarbeit im Sommersemester 2019, aus der sehr wichtige Coworking-Projektideen entstanden sind, freuen wir uns als LEADER-Region umso mehr, dass wir durch die Kooperation mit der TU Dresden auch in diesem Jahr wieder wichtige Impulse für unsere Region erhalten werden.“, freut sich Bernd Laqua, Vorsitzender der Lokalen Aktionsgruppe Leipziger Muldenland e.V., dem Trägerverein der LEADER-Region. Der Auftakt für die Forschungsarbeiten wird noch im April starten. Zum Ende des Semesters stehen dann die Ergebnisse zur Verfügung.

Mehr Informationen: <https://tu-dresden.de/bu/architektur/ifge/wohnbauten/studium/prowiss-a>



Öffnung der Oberschule und des Freien Gymnasium für die Abschlussklassen

Anfang der Woche hat im Freien Gymnasium und an der Oberschule Naunhof zumindest für die Abschlussklassen mit insgesamt 78 Schülerinnen und Schülern der Schulbetrieb wieder begonnen.

Die Entscheidung des Sächsischen Kabinetts zur Änderung der Allgemeinverfügung am 17. April ermöglicht, dass der Unterricht in den Abschlussjahrgängen sowie die Prüfungsvorbereitung und Prüfungsdurchführung stattfinden kann. Dafür wird das gesamte Schulgebäude genutzt und ist es nur den betreffenden Schülern, Lehrern und sonstigem erforderlichen Personal in diesem Zeitraum gestattet, sich in den Schulgebäuden aufzuhalten. Das Unterrichts- und Prüfungs-geschehen kann unter diesen Bedingungen räumlich entzerrt werden, sodass Infektionen weitestgehend vermieden und der gebotene Abstand eingehalten werden kann.

Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad: „Die diesjährigen Abschlussjahrgänge haben es nicht einfach. Neben den anstrengenden Prüfungsvorbereitungen, sind die Schülerinnen und Schüler auch mit den Sorgen und Unsicherheiten in der Corona-Krise belastet. Umso mehr drücken wir für alle die Daumen. Ihr packt das!“

Absage SEE YOU

Das SEE YOU-Festival 2020 wird wie viele andere Großveranstaltungen in diesem Jahr nicht stattfinden. Nichtsdestotrotz plant der Veranstalter schon für das kommende Jahr. Geplant ist das Musikereignis dann am 26. Juni oder 3. Juli 2021.

Sitzungstermine

Vergabeausschuss

Die nächste Sitzung des Vergabeausschuss findet voraussichtlich am Donnerstag, den 7. Mai um 18:00 Uhr im Sitzungssaal im Rathaus statt.

Stadtrat

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet voraussichtlich am Donnerstag, den 7. Mai um 19:00 Uhr im Sitzungssaal im Rathaus statt.

Aufgrund der aktuellen Situation ist derzeit noch nicht absehbar, ob der Sitzungsort verlegt werden muss. Eine kurzfristige Änderung ist daher noch möglich. Die Tagesordnungen werden vier Tage vor der Sitzung in den Schaukästen der Stadt Naunhof bekannt gegeben. Weitere Informationen zu den Sitzungen finden Sie auf der Homepage der Stadt Naunhof unter www.Naunhof.de/Ratsinformationsdienst. Bitte beachten Sie auch die offiziellen Informationen der Stadt Naunhof!

Aus dem Ordnungsamt

Vollsperrung in der Beuchaer Straße in Albrechtshain

Bis voraussichtlich zum 16. Mai ist die Beuchaer Straße in Albrechtshain voll gesperrt. Seit dem 21. April finden hier Kabelverlegearbeiten im Auftrag der MITNETZ Strom GmbH statt. Die Zufahrt zu den anliegenden Grundstücken wird durch die mit den Arbeiten beauftragte Firma Macherner Bau- und Elektrogesellschaft mbH gewährleistet. Für alle anderen Verkehrsteilnehmer ist eine Umleitung ausgeschildert.

Stellenangebot

Sachbearbeiter (m/w/d) Bauamt

Die Stadt Naunhof sucht einen qualifizierten Sachbearbeiter (m/w/d) im Bereich Bauamt.

Zu Ihren Aufgaben gehören im

Wesentlichen:

- Bearbeitung von Vergaben nach VOB, VOL, HOAI für Umbau/Sanierung
- Vorbereitung und Durchführung von Gebäudeunterhaltungsmaßnahmen an kommunalen Gebäuden der Stadt Naunhof einschließlich der dazugehörigen Vergaben nach VOB, VOL
- Einholung von Reparaturangeboten
- Ausschreibung, Beauftragungen und Kontrolle von Wartungs- und Instandhaltungsverträgen
- Durchführung von Begehungen mit Aufsichtsbehörden (u.a. Bauaufsichtsamt, Brandschutzbeauftragter etc.) sowie anschließende Überwachung der Beseitigung der festgestellten Mängel
- Selbständige Überwachung und Unterhaltung von technischen Anlagen in kommunalen Einrichtungen
- bauliche Unterhaltung von Denkmälern und Brunnen
- Überwachung der Schließanlagen kommunaler Einrichtungen (u.a. Ausgabe, Verwahrung, Beauftragung von Schlüsseln und Verwaltung der Sicherungskarten und Schlüsselbriefe kommunaler Einrichtungen)
- Mitwirkung in Bauleitplanungsverfahren einschließlich Bearbeitung von Vorkaufsrechten
- Bearbeitung der Sachversicherungen u.a. Gebäude- und Inhaltsversicherungen einschl. der dazugehörigen Schadensbearbeitung

Wir erwarten:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Staatlich geprüfte/r Techniker/innen der Fachrichtung Bautechnik (Hoch oder Tiefbau) oder gleichwertige Ausbildung
- anwendungsbereite Kenntnisse bei arbeitsplatzbezogener PC-Technik (z.B. MS-Office, GIS)
- mehrjährige praktische Erfahrungen in der Bauausführung
- Kenntnisse im öffentlichen Recht (BauGB, SächsBO, SächsDSchG)
- Entscheidungs- und Konfliktfähigkeit sowie ausgeprägte Steuerungskompetenz sowie Stressresistenz
- Besitz Führerscheins Klasse B
- Bereitschaft zur Nutzung des privaten KFZ unter Entschädigung nach Sächs-RKG
- ein hohes Maß an selbständiger Fort- und Weiterbildung
- persönliches Engagement, hohe Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit, selbstständige Denk- und Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten:

- Besetzung einer Vollzeitstelle mit wöchentlich 40 Stunden Arbeitszeit
- vorerst befristete Einstellung für 1 Jahr; bei Eignung Entfristung
- Vergütung nach Haustarifvertrag in Anlehnung an den TVöD-VKA
- eine betriebliche Altersvorsorge
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten und flexible Arbeitszeiten

Bewerbungen richten Sie bitte mit folgenden Anlagen

- Bewerbungsschreiben
- tabellarischem Lebenslauf

RATHAUS GESCHLOSSEN ABER ERREICHBAR



Um die Ansteckungsgefahr mit dem Coronavirus zu verringern, bleibt das Naunhofer Rathaus bis auf weiteres geschlossen. Die Mitarbeiter sind aber weiterhin für Sie per Telefon und E-Mail erreichbar. In dringenden Angelegenheiten können nach vorheriger Absprache auch Einzeltermine vereinbart werden. Nutzen Sie bitte auch den Bürgerbriefkasten am Haupteingang des Rathauses für schriftliche Anfragen, Anträge oder sonstige Anliegen. Zusätzlich hat die Stadtverwaltung weitere Rufnummern eingerichtet, die Sie direkt in die Fachämter verbinden. Nachfolgend haben wir diese für Sie abgedruckt.

Bürgermeisterin (Frau Conrad)

☎ 034293 42-101

Hauptamt (Schulen, Kitas usw.)

☎ 034293 42-102

Bauamt

☎ 034293 42-103

Kämmerei (Steuern, Finanzen usw.)

☎ 034293 42-104

Ordnungsamt

☎ 034293 42-107

Naunhofer Kultur WerkStadt

☎ 034293 42-105

Eigenbetrieb Wasserversorgung Naunhof

☎ 034293 42-106

Naunhofer Wohnbau GmbH

☎ 034293 30147

- Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation
- Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sind
- gegebenenfalls schriftlichem Referenzschreiben

Bewerbungen richten Sie bitte an die:

Stadtverwaltung Naunhof
Hauptamt
Kennwort „SB Bauamt“
Markt 1
04683 Naunhof

oder per E-Mail an
bewerbungen@naunhof.de

Weitere Informationen finden Sie im Internet auf der Homepage der Stadt Naunhof unter: Verwaltung und Bürgerservice / Stellenangebote

Aus der Kämmerei

Grund- und Gewerbesteuer wird fällig

Die Steuerstelle macht alle Steuerzahler darauf aufmerksam, dass der nächste Termin zur Zahlung der Grundsteuer sowie der Gewerbesteuer für das zweite Quartal 2020 am

Freitag, dem 15. Mai fällig ist.

Wir bitten darauf zu achten, dass die Überweisungsaufträge unter Berücksichtigung der jeweiligen Banklaufzeiten (bis zu 3 Bankgeschäftstage), vor diesem Termin

erteilt werden müssen, um Verzug zu vermeiden.

Die Einzahlungen müssen unter Angabe der gültigen Kassenzeichen erfolgen, sonst können diese nicht zugeordnet werden.

Überweisungen sind nur noch unter nachfolgende Bankverbindung vorzunehmen:

IBAN: DE43 8605 0200 1010 0005 66
BIC: SOLADES1GRM

Bei Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren erfolgt automatischer Steuereinzug. SEPA-Lastschriftmandate können im Rathaus erteilt werden oder das entsprechende Formular kann bei der Stadtverwaltung Naunhof angefordert werden.

Sie können sich auch jederzeit in die zuständige Mitarbeiterin wenden.
Stadtverwaltung Naunhof, Kämmerei, Frau Gerstmeier, Tel. 034293 42-113, E-Mail: Gerstmeier-Kaemmerei@naunhof.de

KINDER / JUGEND / BILDUNG

Kindertagesstätte Waldwichtel

Zu Besuch in der Bibliothek Naunhof im März

Unter dem Motto des diesjährigen Kindergartenprojektes „Auf Entdeckungstour in unserer Heimat“ besuchten die Marienkäfer und Eichhörnchen die Naunhofer Bibliothek.

Herzlich wurden die Besucher von den Mitarbeiterinnen empfangen und durften das Buch „Fiete anders“ kennenlernen. Darin geht es um das Schaf Fiete, welches ein wenig anders ist. Aufmerksam verfolgten alle die spannende Geschichte und konnten erleben, wie Fiete endlich Freunde findet. Passend dazu malten und bastelten die Kinder einen wunderschönen Leuchtturm und entdeckten in der Bibliothek nicht nur weitere Bücher, sondern auch Spiele.

Die kleinen Spielecken gefielen besonders und die Gäste erfuhren, was man in der Bibliothek so alles ausleihen kann. Als kleine

Stärkung überraschten dann die Mitarbeiterinnen mit einer liebevoll gedeckten Tafel mit Keksen, Kuchen und Tee. Weitere Überraschungen ließen nicht lange auf sich warten: Für den Kindergarten gab es als Geschenk eine Tonie-Box mit einer Hörfigur. Und jedes Kind durfte einen Luftballon und sein eigenes Buch von „Fiete anders“ mitnehmen. Überglücklich und mit einem strahlenden Lächeln ging es dann zurück in den Waldwichtel-Kindergarten.

Es war ein tolles Erlebnis und alle sind sich einig, dass die Bibliothek auch in Zukunft regelmäßig besucht werden soll. Ein herzliches Dankeschön an die Gastgeber für diesen unvergesslichen, gelungenen Vormittag!



IMPRESSUM

Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt
Herausgeber: Stadt Naunhof **Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:** Stadt Naunhof, vertreten durch den Bürgermeister **Redaktion:** Anja Lohn, 034293 42-126, lohn-pressestelle@naunhof.de
Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen: SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna • Tel.: 03433 207329 • www.druckhaus-born.de

Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** Stadtverwaltung Naunhof, S. 1 Bernhard Weiß, Cornelia Killisch, Dominique Seefeldt | S. 9 leekic - Fotolia | S. 16 Maik Lehmann Photographie | S. 17 stoekenbroek - Fotolia, Sergiy Bykhunenko - Fotolia | S. 18 Dingo Photos | S. 21 Quelle SealUp | S. 20 JPS - Fotolia; Quelle Achilles | S. 23 © Elenathewise - Fotolia.com | txn, akz-o bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 5.000 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Ausgaben Nummer: 04/2 2020
Ausgabe 05/1 2020 erscheint am 16.05.2020, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 07.05.2020, Anzeigenschluss ist der 04.05.2020.

Ortschronisten Naunhof

„Nachrichten für Naunhof“ im April 1920 – Freiwillige Feuerwehr feiert

Nach schweren Zerwürfnissen mit dem Stadtgemeinderat und Bürgermeister erfährt das „Rathaus“ am 11. März 1908 durch eine Anzeige in den Naunhofer Nachrichten, dass die Freiwillige Feuerwehr aufgelöst ist und somit kein Schutz vor Feuer und anderen Gefahren besteht! Ein Vorgang den es so noch nicht gegeben hat. Mit der am 17. August 1873 gegründeten „Freiwillige Feuerwehr zu Naunhof“ war das „Tischtuch für immer durchgeschnitten“ oder wie man heute sagen würde, „man spricht nicht auf gleicher Augenhöhe“! In dieser „brandgefährlichen“ Situation war es mehr als ein Glücksumstand, dass sich Gastwirt Koch den Hut aufsetzte**, die Leitung übernahm und eine neue Mannschaft aufbaute, und so die unerträgliche Situation auflöste. Die „Gemeindeväter“ konnten wieder aufatmen, da sich der Rauch verzogen hatte. Gut Wehr!



Anzeige für Auflösung 11. März 1908

„Naunhof, den 18.04.1920. Die Feier ihres 12. Stiftungsfestes konnte am Mittwochabend die Freiwillige Feuerwehr im Sternsaale festlich begehen. Neben der Mitwirkung des Gesangsvereins „Harmonie“, welcher einige gutgewählte Liedervorträge darbot, verdient insbesondere das Konzert der Naunhofer Wehr-Kapelle (Dir. Fr. Blohm) hervorgehoben zu werden, das unter bewährter Leitung des Herrn Helm den Glanzpunkt des Abends darstellte. Man folgte den musikalischen Genüssen mit sichtlichem Interesse und spendete als Dank und Anerkennung stürmischen Beifall, der besonders zum Schlusse der Vortragsfolge nicht enden wollte und mancher der Festteilnehmer gern noch ein weiteres Musikstück zu hören wünschte, was aber infolge der frühen Polizeistunde nicht möglich schien.“



Ausschnitt aus Grabplatte des Erbbegräbnisses der Familie Koch auf dem alten Friedhof zu Naunhof

„Herr Brandmeister Koch bewillkommnete in kurzer Rede die zahlreich erschienen, insbesondere die Mitglieder des Stadtgemeinderates und Feuerlöschausschusses, sowie des Gesangsverein „Harmonie“. Im Mittelpunkt der Vortragsfolge stand die Ehrung von Kameraden für 40- und 10-jährige Mitgliedschaft. Es wurde Kam. August Gärtner für die 40-jähr. und die Kam. Wilhelm Erbstöber und Bernhard Gründlich für 10-jährige treue Dienstleistung unter anerkennenden Worten des Herrn Brandmeister Koch*** im Auftrage des Leipziger Feuerwehrverbandes mit der „Verbandslitze“ ausgezeichnet, eine Auszeichnung, welche zugleich ein Ansporn für die jüngeren Kameraden sein sollte.“



Vorder- und Rückseite der Medaille 40 Jahre Feuerwehr des Freistaates Sachsen

„Den aus der Kriegsgefangenschaft zurückgekehrten Kameraden Gründlich und Pörschann war aus dem gesammelten Fond eine Geldspende zugedacht worden. Zwei Kameraden war es nicht vergönnt gewesen, in die Wehr zurückzukehren. Namens des Feuerlöschausschusses und des Gemeinderates begrüßte Herr Bürgermeister Willer die Wehr und beglückwünschte mit kernigen wie ebenso herzlichen Worten die mit der Auszeichnung beehrten, den jüngeren Kameraden diese vorbildlich empfehlend, zugleich den Jubilaren an Herz legend, auch fernerhin der Wehr ihre Treue und Anhänglichkeit zu bewah-



Vignette für die Einladungen der freiwilligen Feuerwehr in Naunhof

ren und Wohle der Stadt wie zum Schutze des Nächsten ! Herr Gärtner überreichte er noch ein „Anerkennungsschreiben der Stadt“ für seine treue, aufopfernde Tätigkeit im Dienste der alten wie neuen Wehr!

„Flotte Ballweisen vereinten hiernach die Festteilnehmer in schönster Fidelitas.*** Gerade diese, eine der wichtigsten Einrichtungen einer Stadt, in welcher Männer aller Stände Gelegenheit finden, in uneigennütziger Weise ihren Mitmenschen in Stunden der Gefahr beizustehen, müsste eine weit höhere Beachtung erfahren. In Notfällen wird jeder Hilfe beanspruchen und man hält es für selbstverständlich, dass die Feuerwehr schnellstens an der Brandstelle erscheint und ihre Schuldigkeit tut. Manch einer hat es schon am eigenen Leibe erfahren, welch' segensreiche Einrichtung eine gut geschulte Feuerwehr ist. Es ist aber auch nötig, dass die Wehr eine völlig genügende Stärke hat, damit im Erstfalle jedes Gerät von tüchtigen, gut ausgebildeten Wehrmännern besetzt ist, denn auch die beste Führung muss versagen, wenn sie keine genügende Unterstützung seitens der Mannschaften und vor allem seitens der Bürgerschaft findet. Mitbürger, reißt Euch daher ein unter die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr! Euer Mitgefühl und Nächstenliebe, sowie die geringen persönlichen Opfer werden dank und Anerkennung finden, wenn Feuersbrünste**** durch Eure Hilfe eine gute Wendung, einen glücklichen Ausgang nehmen. Gut Wehr!“
Pe.

(Ortschronist Mathias Bräuer)

Angaben und Erläuterungen

* Redewendung im Mittelalter, wo bei einer Scheidung, das von beiden Ehepartnern gehaltene Tischtuch, in der Mitte durchgeschnitten wurde.

** Redewendung für, Verantwortung übernehmen

*** Koch, Ernst Bruno (* 11.12.1899 in Engelsdorf; †12.12.1933 in Naunhof) Brandmeister und Gastwirt der „Bahnwirtschaft Naunhof“ (Größte und schönste Gartenwirtschaft in Naunhof, wo mehr als 700 Gäste einen Platz fanden!)

**** Treue

***** Brand von größerem Ausmaß

Die nächste Ausgabe 09 der Naunhofer Nachrichten erscheint am 16. Mai 2020.

Die Stadt Naunhof gratuliert recht herzlich

ZUR EHESCHLISSUNG

Wahre Liebe geht aus der Harmonie der Gedanken und dem Gegensatz der Charaktere hervor.
(Theodore Simon Jauffroy)

08.04.2020

Christian Maslo und Anne Martina Daniel

beide wohnhaft in Belgershain OT Threna



KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Die Kirchgemeinden laden ein

Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/ Erdmannshain/Ammelshain

Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/Erdmannshain/Ammelshain

Ev.-luth. Pfarramt Naunhof, Wurzener Str. 1,
Tel. 034293 29493, Fax: 034293 55449;
Kontakt: Pfarrer Norbert George:
Tel. 0163/8055559,

Bürozeiten: Mi u. Fr 9:00 bis 12:00 Uhr,
Di 9:00 – 12:00 Uhr u. 15:00 – 18:00 Uhr
E-Mail: kg.naunhof@evlks.de,
www.stadtkirche-naunhof.de

Alle Veranstaltungen, Gottesdienste (auch in Pflegeheimen), Gemeindekreise sind bis zum 19. April abgesagt. Die Stadtkirche ist ab sofort für Einzelbesucher zur persönlichen Andacht geöffnet. Sie finden dort eine sandgefüllte Metallschale und Kerzen sowie eine schriftliche Fürbitte-Möglichkeit.



Das Pfarramt Naunhof ist geschlossen, trotzdem zu folgenden Zeiten besetzt. In dringenden Fällen klingeln Sie bitte an der Tür oder melden sich telefonisch.

Dienstag bis Freitag, 9:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag, 15:00 bis 18:00 Uhr
Pfarramt: Tel. 034293 29493
Pfr. N. George:
Tel. 034293 549455 oder 0163 8055559,
E-Mail: norbert.george@gmx.de
Aktuelle Hinweise finden Sie auf unserer Homepage www.stadtkirche-naunhof.de

Ev.-luth. Kirchgemeinde – Albrechtshain

Pfarramt Beucha-Albrechtshain,
Kirchberg 11, Beucha, Tel. 034292/68221;
Bürozeiten: Di 18:00 bis 19:00 Uhr und
Mi 10:00 bis 12:00 Uhr
Kontakt: Pfarrer Christoff Steinert, Kirchplatz 1,

Brandis, Tel. 034292/66541

Der nächste Gottesdienst ist für Sonntag, den 24. Mai geplant.

Ev.-luth. Schwesternkirchgemeinde – Fuchshain

Kontakt: Pfarramt Großpösna,
Hauptstraße 25, Tel. u. Fax 034297 423989;
Bürozeiten: Mo 09:00 bis 11:00 Uhr und
Do 15:00 bis 18:00 Uhr
Pfarrer Albrecht Häußler ist mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr sowie nach Vereinbarung im Pfarramt Großpösna zu sprechen, Tel. 034297 42161 oder 0176 34468479.

Vorerst fallen alle Veranstaltungen der Kirchgemeinde aus!

Wir möchten damit zur Verringerung der Infektionsgefahr beitragen.

Zu den angegebenen Gottesdienstzeiten am Sonntag steht die jeweilige Kirche für ein stilles Gebet offen.

Katholische Pfarrei St. Trinitatis – Filialkirche „Zum guten Hirten“ Naunhof

Kontakt: Pfarrer Bernd Fischer, im Pfarrhaus
Grimma, Nicolaistr. 1, Tel. 03437 919685,
Fax 03437 919699 weitere Infos unter:
www.trinitatis-grimma.de

Gemeinsam durch die schwere Zeit

Diese Wochen sind für uns Alle eine wirkliche Herausforderung und führt unsere Gemeindemitglieder in ganz unterschiedlicher Weise an Grenzen. Wir werden auf liebgewonnene Traditionen und Begegnungen vermissen oder eben auch den regelmäßigen Gottesdienst.

Möglicherweise gibt es den Bedarf nach Austausch und Gespräch. Pfarrer Peukert steht Ihnen telefonisch unter 03425 925192 oder per E-Mail: pfr.kath-wurzener@freenet.de für Gespräche zur Verfügung.



Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 25. April bis 17. Mai

1. Notrufe

Polizei	110
Polizeiposten Naunhof	03437 708925100
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Krankentransport/Rettungsd.	03437 19222

2. Notdienste

Strom (envia M)	0800 2305070 (24h Störungsmeldung)
Gas (MITGAS)	01802 2009 (Störstelle) 01802 60060 (Service)
Wasser (Eigenb. Wasserversorgung)	0172 9814042
Abwasser (AZV Parthe)	034291 439-0
(außerhalb der Dienstzeit)	0171 4103238
Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH	0176 40441349

3. Ärzte-Notdienst

Allgemeinärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel.: 116117 oder 0341 19292

Mo, Di, Do	von 19:00 Uhr – 7:00 Uhr
Mi, Fr	von 14:00 Uhr – 7:00 Uhr
Sa, So, Feiertage	von 7:00 Uhr – 7:00 Uhr

Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel.: 116117

Zahnärzte (9:00 – 11:00 Uhr)

25. Apr.	Dipl.-Stom. A. Böhm, Markt 6, Grimma Tel. 03437 919597
26. Apr.	Dipl.-Stom. A. Böhm, Markt 6, Grimma Tel. 03437 919597
01. Mai	BAG Dr. med. Dr./Med. Univ. BUDAPEST P. Tilgner, Dipl.-Stom. S. Tilgner Markt 4, Colditz, Tel. 034381 468240
02. Mai	BAG Dr. med. Dr./Med. Univ. BUDAPEST P. Tilgner, Dipl.-Stom. S. Tilgner Markt 4, Colditz, Tel. 034381 468240
03. Mai	BAG Dr. med. Dr./Med. Univ. BUDAPEST P. Tilgner, Dipl.-Stom. S. Tilgner Markt 4, Colditz, Tel. 034381 468240
09. Mai	BAG Dipl. Stom. B. Lorenz, Dr. med. dent. P. Lorenz, Trebsener Landstraße 4, Trebsen, Tel. 034383 41257
10. Mai	BAG Dipl. Stom. B. Lorenz, Dr. med. dent. P. Lorenz, Trebsener Landstraße 4, Trebsen, Tel. 034383 41257
16. Mai	BAG Dipl. Stom. B. Lorenz, Dr. med. dent. P. Lorenz, Trebsener Landstraße 4, Trebsen, Tel. 034383 41257
17. Mai	BAG Dipl. Stom. B. Lorenz, Dr. med. dent. P. Lorenz, Trebsener Landstraße 4, Trebsen, Tel. 034383 41257

Kinderärzte (bitte nur nach telefonischer Voranmeldung)

10. Apr.	C. Hegemann, Markt 13, Brandis 034292 72021 o. 0152 26207369
25. Apr.	P. Fischer, Lindenstr. 17, Naunhof, Tel. 034293 29183
26. Apr.	P. Fischer, Lindenstr. 17, Naunhof, Tel. 034293 29183
29. Apr.	C. Hegemann, Markt 13, Brandis 034292 72021 o. 0152 26207369
01. Mai	Dipl.-Med. Gert, Sophienstr. 12, Colditz, 0176 75038229
02. Mai	Dr. med. Sachse, Florian-Geyer-Siedlung 1c Mutzschen, Tel. 034385 51374 o. 0152 57465475
03. Mai	Dr. med. Sachse, Florian-Geyer-Siedlung 1c Mutzschen, Tel. 034385 51374 o. 0152 57465475
06. Mai	P. Fischer, Lindenstr. 17, Naunhof, Tel. 034293 29183
09. Mai	C. Hegemann, Markt 13, Brandis

	034292 72021 o. 0152 26207369
10. Mai	Dr. med. Hausen, Str. des Friedens 27 Grimma, Tel. 03437 911214
13. Mai	C. Hegemann, Markt 13, Brandis 034292 72021 o. 0152 26207369
16. Mai	Dr. med. Sachse, Florian-Geyer-Siedlung 1c Mutzschen, Tel. 034385 51374 o. 0152 57465475
17. Mai	Dr. med. Sachse, Florian-Geyer-Siedlung 1c Mutzschen, Tel. 034385 51374 o. 0152 57465475

Tierärzte

29.05.-04.06.	Dr. K. Uhlich, Lange Str. 55, Naunhof Tel. 034293 34882, 0174 3253911 (tel. 24-Stundenbereitschaft)
Außerdem:	Tierklinik Panitzsch, Carl-Benz-Straße 2 Tel. 034291 316000

4. Apotheken-Notdienst Tag- u. Nachtdienst (8:00 – 8:00 Uhr)

Sa, 25. Apr.	Sternen-Apotheke Naunhof	034293 47355
So, 26. Apr.	Löwen-Apotheke Bad Lausick	034345 22352
Mo, 27. Apr.	Engel-Apotheke Colditz	034381 43359
Di, 28. Apr.	Engel-Apotheke Nerchau	034382 41283
Mi, 29. Apr.	Adler-Apotheke Grimma	03437 911366
Do, 30. Apr.	Löwen-Apotheke Naunhof	034293 45700
Fr, 01. Mai	Stern-Apotheke Grimma	03437 9996956
Sa, 02. Mai	Rats-Apotheke Trebsen	034383 601
So, 03. Mai	Apotheke im PEP Grimma	03437 942323
Mo, 04. Mai	Linden-Apotheke Grimma	03437 921712
Di, 05. Mai	Sonnen-Apotheke Grimma	03437 917002
Mi, 06. Mai	Stadt-Apotheke Grimma	03437 9488940
Do, 07. Mai	Sophien-Apotheke Colditz	034381 8090
Fr, 08. Mai	Kronen-Apotheke Mutzschen	034385 51256
Sa, 09. Mai	Engel-Apotheke Naunhof	0800 1133399
So, 10. Mai	Löwen-Apotheke Bad Lausick	034345 22352
Mo, 11. Mai	Park-Apotheke Bad Lausick	034345 24531
Di, 12. Mai	Sternen-Apotheke Naunhof	034293 47355
Mi, 13. Mai	Kilian-Apotheke Bad Lausick	034345 7140
Do, 14. Mai	Engel-Apotheke Colditz	034381 43359
Fr, 15. Mai	Engel-Apotheke Nerchau	034382 41283
Sa, 16. Mai	Adler-Apotheke Grimma	03437 911366
So, 17. Mai	Löwen-Apotheke Naunhof	034293 45700

Stellenangebote: Oft zählt nur die Praxis

Ob in Zeitungen, Online-Jobportalen oder auf den Karriereseiten der Unternehmen und der Arbeitsagentur: Berufserfahrung wird in zwei von drei Stellenanzeigen erwartet. Für Bewerber lohnt es sich deshalb oft, auch Personaldienstleister in die Jobsuche einzubeziehen. Schließlich punkten Zeitarbeitnehmer durch breit gefächerte Praxiserfahrung, die sie durch die vielfältigen Einsätze sammeln. Personaldienstleister unterstützen und fördern die Weiterbildung ihrer Mitarbeiter aber auch mit umfangreichen eigenen Qualifizierungsmaßnahmen – bei Randstad zum Beispiel durch Fortbildungen im Rahmen der eigenen Akademie. Kein Wunder also, dass Unternehmen neben den eigenen Kanälen immer öfter die Qualifizierungsmaßnahmen und modernen Recruiting-Tools der

Personaldienstleister nutzen. Eine deutlich höhere Nachfrage aus der Wirtschaft spürt beispielsweise auch Randstad. „Es geht keineswegs nur um kurzzeitige Projekte, die ohne den flexiblen Personaleinsatz oft nicht möglich wären. Wir vermitteln Fach- und Führungskräfte auch zur Festanstellung“, betont Sprecherin Petra Timm. In jedem Fall verfügen die Berater über die notwendige Fachkompetenz und Branchenkenntnis zur punktgenauen Vermittlung. Davon profitieren auch Bewerber, denn für sie kann dabei eine optimale Übereinstimmung zwischen der eigenen Vorstellung vom künftigen Job und der tatsächlichen Anstellung das Ergebnis sein. Weitere Informationen online unter www.randstad.de.

txn

Jogginghose und Schlafanzug sagen nicht die Wahrheit

So lautete der Tipp einer Bekannten, die mir den Hinweis via App gab, doch täglich die Jeans anzuprobieren. Jogginghose und Schlafanzug lassen dich glauben, es wäre wie immer, stand weiter im Sprüchlein. Gemeint ist, dass man sich im Homeoffice oder in Quarantäne nicht der hemmungslosen Esslust hingeben sollte. Wahrscheinlich ist das für den Einen oder die Andere eine Herausforderung. Die ungewöhnliche Stresssituation, dass auf einmal alle Familienmitglieder zur gleichen Zeit, außerhalb der Wochenenden, zu Hause sind, es regelmäßig Mittagessen gibt. Außerdem lässt der Stressfaktor einen zur Schokolade greifen und die Langeweile schlägt zu. Die benannten Übeltäter sorgen dafür, dass man „nach Corona“ doch das Eine oder Andere „Figurproblem“ mehr hat. Im Netz kursieren dazu die besten Tipps. Via Social Media oder anderen Kanälen kann man die Tipps der Fitnessgurus mit Jogginghose am Leib nachtun. Der gute, alte Petziball, der seit Jahren sein verkümmertes Dasein führt, oder die Hanteln, welche in irgendeinem Schrank auf die Benutzung lauern, könnte man ja mal wieder malträrieren. Das hilft nicht nur gegen Bauchansätze, sondern wirkt der Verkümmern von Muskeln entgegen. Gegen die Verkümmern des Geistes hilft, wie seit Jahrhunderten, das Lesen eines guten Buches oder eines guten Textes. Ja, natürlich schaue ich auch laufend Nachrichten und informiere mich im Netz über die neusten Entwicklungen. In den Social Media Kanälen kann man viele gute Anregungen von pfiffigen Unternehmerinnen und Unternehmern lesen, die auch in schwierigen Zeiten ihr Geschäft am Laufen halten. Somit ist es also möglich, online oder mittels Telefonanruf ein Buch beim örtlichen Buchhändler zu bestellen, der dies dann kontaktlos liefert. Selbstverständlich sind die Bibliotheken auch in der Lage, mittels Online-Bestellung, Ihnen das gewünschte Buch oder die gewünschte DVD zukommen zu lassen. Dennoch darf nicht verschwiegen werden, dass sich auch allerhand Panikmache, bis hin zu völligen Unsinn im Netz befindet. Wie immer macht die Dosis das Gift. Wir hoffen, dass Sie gesund im Homeoffice den Pfunden trotzen, wünschen Ihnen, dass Sie gesund bleiben und freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen mit Ihnen.

Manuela Krause

Glücklich im Homeoffice

Tipps für das produktive Arbeiten von zu Hause

Arbeiten am Küchentisch oder vom Sofa aus: Was früher die Ausnahme war, ist für viele mit der Coronakrise zum Alltag geworden. Das bringt einiges an Umstellungen mit sich, bietet aber auch Vorteile. Morgendliche Staus im Berufsverkehr gibt es nicht mehr, gleichzeitig kann man sich den Tag flexibler einteilen. Dennoch lauern im Homeoffice Fallstricke und Zeitfresser, etwa wenn parallel Kinder zu betreuen sind.

Festen Arbeitsplatz und feste Zeiten einrichten

Routinen sind wichtig – auch und gerade im Homeoffice. Ein fester Arbeitsort sorgt dafür, dass der Heimarbeiter mental auf die Arbeit eingestellt ist. Wichtig ist auch ein ergonomischer Arbeitsplatz mit individuell abgestimmten Höhen von Schreibtisch und Bürostuhl. Ebenso wichtig sind bei aller Flexibilität auch feste Arbeitszeiten. „Empfehlenswert ist es, feste Start- und Endzeiten des Arbeitstages festzulegen und sich konsequent daran zu halten“, sagt Personalexpertin Andrea Wolters von der Adecco Group Deutschland. Während der Arbeitszeiten sollte man sich weder von Familienmitgliedern noch von Hausarbeiten ablenken lassen. Hilfreich ist ein Zeit- und Wochenplan, der für alle sichtbar in der Küche oder im Flur aushängt.

Mit den Kollegen virtuell in Kontakt bleiben

Wenn persönliche Abstimmungen, Meetings und der Plausch an der Kaffeemaschine wegfallen, fehlt es am Austausch mit den Kollegen. Stattdessen lassen sich digitale Tools nutzen, um das Zusam-



Allein und doch im Team – digitale Tools erleichtern den Austausch und die Kommunikation mit Kollegen. Foto: [djd/adecco.de/Unsplash](https://www.djd/adecco.de/Unsplash)

menarbeiten aus der Ferne zu erleichtern. „Nicht jeder kommt gut im Homeoffice zurecht. Damit der Wandel für Mitarbeiter und Unternehmen zum Erfolg wird, braucht es daher grundlegende Verhaltensregeln“, empfiehlt Andrea Wolters weiter. Zum produktiven Arbeiten gehört es, Ablenkungen zu vermeiden und mit Aufgabenlisten stets den Überblick zu behalten. Ordnung am Heimarbeitsplatz ist wichtig, Schutz vor störenden Geräuschen können Noise-Cancelling-Kopfhörer bieten.

Ein Risiko beim Homeoffice: Mit der Zeit kommt die Bewegung zu kurz. Ein Spaziergang an der frischen Luft zwischendurch und das persönliche Sportprogramm nach Feierabend spenden neue Kräfte. Und auch eine gesunde, regelmäßige Stärkung sollte nicht zu kurz kommen: Am besten, man plant eine feste Zeit für die Mittagspause ein.

djd

Wir sollten in diesen Zeiten auch das Positive sehen

Die Redaktion im Gespräch mit Ulrike Mallschützke (UM), Lebensberaterin und Familientherapeutin in Borna.

Red: Viele Menschen haben in diesen Tagen ein Gefühl, trotz der Möglichkeit spazieren zu gehen, eingesperrt zu sein. Was kann man gegen solche Empfindungen tun, bzw. wie dagegen „ankämpfen“?

UM: Ich glaube, es bringt nichts, dagegen anzukämpfen. Das Empfinden hat recht. Wir können es bestenfalls wahrnehmen und zulassen: Es ist ärgerlich, traurig, das Leben behindernd, nicht all das tun zu können, was wir gern möchten. Wir können keine Freunde treffen, nicht shoppen gehen, Großeltern, Kinder Enkelkinder können sich nicht sehen, wir können nicht einfach mal wegfahren. Hinzu kommen für viele massive finanzielle Einschränkungen und Existenzsorgen, Ängste vor der Krankheit, Stress im Homeoffice mit Kindern.

Wir dürfen darüber traurig sein, auch wütend. Ich selbst versuche dagegen zu setzen, dass wir in Deutschland weltweit eines der stabilsten Gesundheitssysteme haben. Wir haben Wohnung und können den Alltagsbedarf einkaufen. Und wir können und haben noch so viel: Partner, Kinder, Eltern, Freunde, vielleicht auch Arbeit und mindestens auch eine finanzielle Grundsicherung, wenn nicht noch mehr; vielleicht einen Garten, der jetzt im Frühling viel Aufmerksamkeit braucht und Hoffnung auf Blühen und Ernte weckt. Die Vögel singen, die Sonne scheint, der Winter ist vorbei, es gibt Musik, die jederzeit verfügbar ist, es gibt Initiativen, die Zusammenhalt und Hoffnung wecken. Das hilft mir, mich nicht in Selbstmitleid und Missmut fallen zu lassen. Im bisherigen Alltag war all das oft flüchtig, kurz, ohne Zeit. Jetzt können wir die Gelegenheit nutzen, uns an dem Kleinen und oft Unscheinbaren und Selbstverständlichen wieder zu freuen. Und ich denke oft an all jene, die jetzt gerade im Gesundheitswesen und anderen Berufen viel mehr leisten müssen und diese Zeit nicht haben. Ihnen allen einen besonderen und herzlichen Dank!

Red: Ist es sinnvoll sich Tagesaufgaben zu stellen?

UM: Unbedingt! Wenn die Tage die Strukturen verlieren, verlieren wir schnell innerlich den Halt. In Zeiten von Depressionen z. B. ist es eine der wichtigsten Aufgaben, wieder Tagesstrukturen aufzubauen. Aber natürlich dürfen all jene, die das sonst nicht können, auch genießen, dass früh der Wecker nicht klingelt und man mehr

Zeit hat, den Tag ruhiger zu beginnen. Insbesondere wo Familien jetzt eng zusammen leben, braucht es aber eine zeitliche Struktur. Gemeinsame Mahlzeiten sind möglich und wichtig als Fixpunkte. Da kann besprochen werden, wie es weiter geht, Aufgaben werden verteilt, gemeinsame Zeiten geplant. Homeoffice ist für viele eine neue Erfahrung und es ist schwer, im Alltag den Punkt zu finden, an dem die Arbeit wirklich beginnt und auch wieder endet. Da helfen Zeitstrukturen.

Red: Einige Menschen sind nicht in der Lage sich selbst zu strukturieren. Woher kann man sich Hilfe holen?

UM: Es gibt ein Buch von C. Nussbaum mit dem schönen Titel „Organisieren Sie noch oder leben Sie schon – Zeitmanagement für kreative Chaoten“. Der Titel sagt schon viel: Es gibt eine ganze Menge der „kreativen Chaoten“ und diese haben viele Vorzüge und Begabungen. Eine minutiöse Zeiteinteilung gehört nicht dazu. Aber sie sind vielseitig und oft genial. Sie unterscheiden sich von den „logischen Ordnern“, aber beide sind nicht besser oder schlechter – nur anders. Und mit viel gegenseitigen guten Willen und Achtung vor dem anderen können bzw. könnten sich beide wunderbar ergänzen und gemeinsam eine flexible räumliche und zeitliche Systematik gestalten. Wer diese Ergänzung nicht hat, benötigt eine zeitliche Grundstruktur mit wenigen festen Zeiten und viel Gestaltungsspielraum dazwischen. Zeiträume sollten großzügig geplant werden. Die Woche als Planungsgrundlage ist für diese Menschen oft besser, als ein korrekter Tagesplan: Welche festen Termine gibt es? Welche Aufgaben müssen unbedingt erledigt werden? Welche Aufgaben möchte ich persönlich in dieser Woche schaffen?

Red: Wie organisiere ich Kinderbetreuung und Homeoffice gleichzeitig?

UM: Das erscheint mir eine der größten Herausforderungen dieser schwierigen Zeit zu sein. Nicht ohne Grund gibt es pädagogische Ausbildungen. Jetzt sollen Eltern dies alles ersetzen. Das ist schlichtweg nicht möglich. Und damit ist es auch eine Herausforderung an den eigenen Maßstab: Es ist und bleibt für uns alle eine Notsituation, die nicht perfekt sein kann. Auf der Internetseite der Evangelischen Arbeitsgemeinschaft für Familien (www.eaf-sachsen.de und www.eaf-bund.de) findet sich eine ganze Liste von Hilfen für Familien und Medienangeboten für Kinder. Viele davon können auch den fehlenden Schulunterricht wenigstens ansatzweise ergänzen.



Ulrike Mallschützke – „Im Notfall stehe ich zur Zeit telefonisch und kostenlos für eine Beratung zur Verfügung: 03433 7778970 oder 0151 11811894“

Je kleiner die Kinder sind, desto kürzer ist die Zeit, in welcher sie auch selbständig einer Aufgabe oder Beschäftigung nachgehen können. Wenn sie dies beachten und eine Auswahl an Möglichkeiten sich selbst notieren und anbieten, können Sie immer wieder Zeiten erleben, in denen das funktioniert. Dabei brauchen Kinder alles: hören, sehen, erleben und vor allem viel Bewegung. Pausen sind wichtig, auch Spaß- und Spielzeiten. Damit kann Energie „abgeschöpft“ werden. Vermutlich tun auch Ihnen diese Art Unterbrechungen gut.

Red: Wie animiert man seine Liebsten, welche man gerade nicht besuchen kann, sich Hilfe zu holen?

Um Hilfe zu bitten ist oft schwerer, als selbst zu helfen. Vielleicht kann das ein hilfreicher Gedanke sein? Viele Menschen wollen jetzt helfen. Eltern wollen ihren Kindern soziale Verbundenheit vermitteln und ihnen „helfen lernen“. Dafür braucht es auch Menschen, die sich helfen lassen. Es ist nicht nur der erledigte Einkauf, der zählt, sondern die soziale Verbindung, die Freundlichkeit, die weitergegeben wird, das Lächeln an der Tür und die echte Freude der „Beschenkten“. Wenn uns diese Zeit verändert, dann vielleicht auch so, dass Beziehungen entstehen, die es zuvor nicht gab. Vielleicht sitzen Sie in einem Jahr mit den Helfern am gedeckten Tisch und Sie blicken gemeinsam auf diese schwierige Zeit zurück, die Sie zusammengebracht hat.

Manuela Krause

100 Jahre SV Naunhof

Naunhof. Fußball kann bekanntlich bisweilen eine ziemliche „Maloche“ sein. Gut möglich, dass dies die Ur-Väter des SV Naunhof im Hinterkopf hatten, als sie den Verein an der Clade am Tag der Arbeit vor 100 Jahren aus der Taufe hoben. Damals, so sagen es die historischen Dokumente, wohnte der Gründungsversammlung rund 30 Herren anwesend und vollzogen den Beitritt des im Jahr zuvor gegründeten Fußballclub Naunhof zum SV Naunhof. Dieser hatte 19 Jahre Bestand, bevor er sich 1939 mit dem Vorsatz auflöste, „dass sein Eigentum in den Besitz der neu zu gegründeten Sportgemeinde Naunhof von 1884 übergeht und dass seine Mitglieder dieser beitreten“. Erwähnung fand in diesem Zusammenhang, „dass die Verhandlungen zwischen Turnverein, Sportverein und Schwimmverein (...) in wirklich kameradschaftlicher Weise getätigt wurden und dass vollstes Verständnis für die einzelnen Wünsche bestand, so beim Sportverein die Erhaltung des mit persönlichen Opfern aufgebauten Sportplatzes Clade.“

An Fußball indes war in den nächsten Jahren auch in der Parthestadt nicht zu denken, schon allein deshalb nicht, weil ein Großteil des heutigen Vereinsgeländes in Ackerland und Gartenanlagen umgewandelt wurde. Nach Kriegsende konnte das runde Leder allerorts wieder rollen, wobei in Naunhof ein Werbetag der „antifaschistischen Jugend“ den Startschuss gab. Drei Mannschaften waren erschienen und sollen den Zuschauern „recht guten Sport“ geboten haben. 1946 formierten sich die Mannschaften in der Sparte Fußball unter dem Namen „SG Naunhof“ neu. Die Herrenmannschaft nahm in der 2. Kreisklasse, Staffel B, in der Saison 1947/48 am Spielbetrieb teil und trug ihre Heimspiele auf dem Schlossturnplatz aus, da zu dieser Zeit in der Clade immer noch Versorgungsmaßnahmen stattfanden.

Am 14. September 1952 wurde die BSG Lokomotive Naunhof aus der Taufe gehoben, die sich zu einem der größten Sportvereine im Kreis Grimma entwickeln sollte. Über

1000 Mitglieder waren in den Sektionen Fußball, Handball, Faustball, Tennis, Kegeln, Tischtennis, Schach, Radfahren, Gymnastik, Leichtathletik und Schwimmen aktiv, später kam die Sektion Wandern und Touristik hinzu. Parallel dazu schritt man in der Clade zur Beseitigung der Kleingärten und weihte im darauf folgenden Jahr die dortige Sportanlagen neu ein. Damit wurde zugleich die Voraussetzung für die folgenden sportlichen Erfolge geschaffen. In den siebziger Jahren konnte die BSG Lokomotive Naunhof dreimal, nämlich 1971, 1974 und 1978, den Kreismeistertitel sowie zwei Pokalsiege in den Spielzeiten 1976/77 und 1979/80 erringen. Dank der großzügigen Unterstützung des Trägerbetriebes, der Deutschen Reichsbahn, konnten die Clade-Kicker zu den Auswärtsspielen oft auf einen Reisebus zurückgreifen, der auf der Rückfahrt zumeist in die Gaststätte „Schloßmühle“ Station machte ... Nach der politischen Wende wusste auch beim SV Naunhof kein Verantwortlicher, wie es sportlich weitergehen sollte. Die Reichsbahndirektion Halle kündigte die Trägerschaft auf und der Sportverein durfte sich nicht mehr BSG Lok Naunhof nennen, so dass in einer kurzfristig einberufenen Mitgliederversammlung der Name „Turn- und Sportverein Lok Naunhof“ einstimmig beschlossen wurde. Doch die Fußballer wollten ihr eigenes sportliches Ding machen. Ende Mai 1993 beschlossen sie deshalb, den TSV Lok Naunhof zu verlassen und einen eigenen Verein zu gründen, dieses Vorhaben wurde am 10. Juli 1993 in die Tat umgesetzt. Mit dem gewählten Namen „Sportverein Naunhof 1920 e.V.“ knüpfte man bewusst an die Fußball-Tradition an und setzte damit jenen Sportfreunde, die den Verein 1920 unter diesem Namen aus der Taufe gehoben hatten, ein bleibendes Andenken.

Reichlich zehn Jahre später gab der Verein seine Eigenständigkeit auf und fusionierte mit dem SV Klinga/Ammelshain, dessen erste Herrenmannschaft in der jüngeren Vergangenheit große sportliche Erfolge



Herren Meister Saison 1952-53 Aufsteiger in die 1. Kreisklasse



Aufstieg in Landesklasse 2017

(Aufstiege in Bezirksklasse und -liga) erzielt hatte. Im ersten gemeinsamen Jahr konnte die erste Herrenmannschaft in der Saison 2004/05 den Bezirksmeistertitel erringen und in die Landesliga Sachsen aufsteigen. Nach zwischenzeitlichem Abstieg etablierte sich das Team in der Landesliga, in der Saison 2010/11 entschied sich der Verein aber trotz des sportlich geschafften Klassenerhaltes aufgrund struktureller und organisatorischer Probleme zum Rückzug in die Bezirksliga. Nachdem auch diese in der Saison 2012/13 nicht gehalten werden konnte, ging die erste Naunhofer Mannschaft in der folgenden Saison 2013/14 erstmals in der Kreisoberliga auf Punktejagd. In der Saison 2016/17 holte sich das Team den Meistertitel in der Kreisoberliga und stieg in die Landesklasse auf, die sie nach dem Ende der Saison 2018-19 wieder verlassen musste, nachdem sie lange Zeit auf einem Tabellen-Mittelfeldplatz gestanden hatte.

Roger Dietze

...wenn's um Haar geht

Frisör

Kati Sauer

Öffnungszeiten:

Di/Do 08.00 - 18.30 Uhr

Mi/Fr 08.00 - 18.00 Uhr

Sa 08.00 - 12.00 Uhr

+++ Geplante Wiedereröffnung 04.05.2020 +++

➔ **Bedienung nur mit Terminvergabe, dafür stehen wir Ihnen vorab**

Di, den 28.04. 9.00 - 11.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Mi, den 29.04. 9.00 - 11.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Do, den 30.04. 9.00 - 11.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

unter **034293 35173** zur Verfügung!

Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen & danken für Ihr Verständnis.

Tipps gegen Sodbrennen

Für Betroffene kann es sich anfühlen, als hätten sie eine brennende Fackel verschluckt. Wenn saurer Magensaft die Speiseröhre hinaufsteigt, kann Sodbrennen entstehen. Normalerweise wird das durch den Schließmuskel zwischen Speiseröhre und Magen verhindert. Dessen Funktion kann aber gestört sein, wenn zum Beispiel üppige Mahlzeiten verspeist wurden oder Übergewicht einen erhöhten Druck auf den Magen ausübt.

Auch bestimmte Lebensmittel können Sodbrennen verschlimmern. Da letztlich jeder Mensch unterschiedlich auf bestimmte Nahrungsmittel bzw. Getränke reagiert, gilt es auszuprobieren und zu beobachten, was gut und weniger gut vertragen wird.

Zur Akutbehandlung von Beschwerden, wie z. B. Sodbrennen und säurebedingte Magenbeschwerden, können sogenannte Antazida zum Einsatz kommen. Talcid-Kautabletten z. B. haben sich seit über 40 Jahren als Mittel gegen Sodbrennen bewährt. Sie sind gut verträglich und wirken schnell. Das Besondere an dem enthaltenen Wirkstoff Hydrotalcit ist seine kontrolliert säureneutralisierende Wirkung, die vor allem durch den speziellen Aufbau des Wirkstoffes in einer Schichtgitterstruktur zustande kommt. Dieser ermöglicht es, dass die Säureneutralisation im Magen kontrolliert und nur dann abläuft, wenn zu viel Säure vorhanden ist. So wird der Mageninhalt nicht neutral oder gar basisch, sondern bleibt im optimalen pH-Bereich. Zudem besitzt Hydrotalcit schleimhaut- und zellschützende Eigenschaften.

spp-o

Coronavirus: Helfer Hörsysteme informiert

Wir sind für jeden da, der uns dringend braucht.

Liebe Kundinnen, liebe Kunden!

Die Gesundheit unsere Kundinnen und Kunden sowie unserer Mitarbeiter steht für uns an erster Stelle. Wir möchten unseren Beitrag in der aktuellen Situation leisten und helfen, das Infektionsrisiko bezüglich „Corona“ zu reduzieren.

Es ist für uns wichtig, in der aktuellen Situation die gesundheitliche Grundversorgung weiterhin zu gewährleisten. Die Bundesregierung sieht die Arbeit der HörakustikerInnen als wichtigen Teil der Grundversorgung. Wir, bei Helfer Hörsysteme, haben aufgrund der aktuellen Coronavirus-Situation folgende Maßnahmen verantwortungsvoll getroffen:

Unsere Fachgeschäfte bleiben bis auf weiteres zu den bekannten Öffnungszeiten der einzelnen Filialen geöffnet – allerdings mit eingeschränktem Betrieb. Wir haben die Anzahl der Mitarbeiter reduziert und bitten immer um telefonische Voranmeldung.

Helfer Hörsysteme möchte als Gesundheitsdienstleister die Basisversorgung für seine Kunden sicherstellen und für all jene da sein, die uns dringend brauchen. Wir stellen daher für die notwendigsten Services (z. B. Batterie-Verkauf, Filtertausch und Reparaturannahme) auch den Postweg zur Verfügung, alternativ den Hol- und Bring-Service.

Als Gesundheitsdienstleister sind Hygienemaßnahmen in unseren Fachgeschäften schon immer auf sehr hohem Niveau angesiedelt. Allerdings haben wir zum bestmöglichen Schutz zusätzliche präventive Maßnahmen in unseren Fachgeschäften getroffen und bitten Sie dringend, unsere ausgehängten Hygienehinweise unbedingt zu beachten.

Außerdem bitten wir alle, die über 65 Jahre alt sind, stellvertretend Angehörige in unsere Fachgeschäfte zu schicken oder unseren Hol- und Bring-Dienst zu nutzen.

Sie können alternativ ab sofort auch einen Online-Bestellservice für Batterien nutzen: So können Sie Hörgeräte-Batterien und Hörgeräte-Hygieneartikel ganz einfach über unser Online-Formular oder telefonisch bestellen.

www.helfer-hoersysteme.de

Für alle Ihre Fragen oder wenn Sie dringend etwas benötigen, sind wir unter unserer Telefonnummer der Zentrale gerne für Sie da:

03425-852286

(Mo.-Fr.: 8:00 - 18:00 Uhr; Sa: 9:00 - 12:00 Uhr)

Aufeinander zu hören, aufeinander achtzugeben
– das ist jetzt besonders wichtig.

Das Helfer Team ist für Sie da – bleiben Sie gesund!

Ihr Mathias Helfer

Interesse an einer Anzeige? Beratung & Betreuung

Innendienst

Janett Greif, Telefon (Zentrale): 03433 207328,
E-Mail: janett.greif@druckhaus-borna.de

Außendienst

Elisabeth Tauchnitz,
Tel.: 0341 46243463, Funk: 0170 6990500,
E-Mail: elisabeth.tauchnitz@druckhaus-borna.de

**98% DER
GLEITSICHTGLÄSER
PASSEN NICHT PERFEKT**

zum Auge des Brillenträgers.
Und Ihre?



Für alle, die nicht zu uns kommen können, bieten wir eine telefonische Beratung an sowie einen Reparaturservice inklusive Abhol- und Bringdienst.

**ZEIT FÜR
BIOMETRISCHE
GLEITSICHTGLÄSER**

Die ersten hochpräzisen
Gleitsichtgläser, die auf einem
allumfassenden biometrischen
Augenmodell basieren.



Fotos: Rodenstock

Zu wenig Fokus wurde bisher auf die Vermessung des Auges gelegt. Dank bahnbrechender Methoden unseres Partners Rodenstock können wir Ihnen Gleitsichtgläser anbieten, die perfekt zu Ihren Augen passen. Anders als bisher wird jedes Auge individuell mit dem DNEye® Scanner vermessen und dabei auch die einzigartige Form und Größe jedes Auges berücksichtigt. Erleben Sie mit den biometrischen Gleitsichtgläsern schärfste Sicht in jeden Winkel und bei jedem Blick, egal wo Sie hinsehen.

Wir beraten Sie gerne!



Bahnhofstr. 16 · 04683 Naunhof · Tel. 03 42 93 - 30 900
Delitzscher Landstr. 71 · 04158 Leipzig · Tel. 03 41 - 52 11 940
Pöna Park · 04463 Großpöna · Tel. 03 42 97 - 12 450
www.augenoptik-findeisen.de



Arbeitsrecht in der Corona-Zeit

Kurzarbeit, Home-Office, neue Dienstpläne: Die Corona-Krise verlangt Beschäftigten und Arbeitgebern einiges ab und führt auch zu Konflikten. Darf ich aus Angst vor Ansteckung nicht zur Arbeit gehen? Muss ich ins Home-Office? Kann ich für meine Arbeitnehmer Kurzarbeitergeld beantragen? Die Corona-Krise sorgt auch im Arbeitsleben für viel Unsicherheit und für viele ungeklärte Fragen.

Derzeit entstehen nachvollziehbare Konflikte, wenn Arbeitnehmer nicht zur Arbeit kommen möchten, aus Angst, sich dort mit dem Corona-Virus anzustecken. Angst vor Ansteckung ist nach der bisher bestehenden Rechtslage kein Grund, der Arbeit fernzubleiben. Im Zweifelsfall droht hier sogar die Kündigung. Allerdings muss der Arbeitgeber seinerseits dafür Sorge tragen, dass am Arbeitsplatz die vorgeschriebenen Vorsichts- und Schutzmaßnahmen getroffen werden. Ein Betrieb muss darauf achten, dass Hygienemaßnahmen eingeführt und eingehalten werden. Im Zweifelsfall muss der Arbeitgeber abgemahnt werden. Zu den Pflichten des Arbeitgebers gehört auch, dass der Arbeitnehmer seine Arbeitsleistung ohne Gefahr für Leib und eigenes Leben erbringen kann. Wenn jemand aus Furcht vor einer Ansteckung dennoch nicht zur Arbeit kommen möchte, empfehle ich, mit dem Arbeitgeber über unbezahlten Urlaub zu sprechen. Wenn der Arbeitgeber damit einverstanden ist, geht das. Einseitig einfach unbezahlten Urlaub nehmen, ist jedoch nicht möglich.

Die Möglichkeit, Arbeitnehmer ins Home-Office zu schicken, ist bereits in vielen

Arbeitsverträgen festgehalten. Im Zweifel ist es durch das Direktionsrecht des Arbeitgebers abgedeckt. Der Arbeitgeber kann in diesen Fällen anordnen, dass die Arbeit vom Home-Office aus erledigt wird.

Bei der Verteilung der Arbeitszeiten darf der Arbeitgeber, soweit dies vertraglich nicht anders festgehalten ist, der Situation entsprechend handeln und die Arbeitszeiten auch neu festlegen. Aber er muss dem Arbeitnehmer auch Gelegenheit geben, den privaten Lebensrhythmus darauf abzustimmen. Wenn zum Beispiel eine Arbeitszeiterhöhung nach Ansicht eines Arbeitnehmers nicht zumutbar ist, sollte immer das Gespräch mit dem Arbeitgeber gesucht werden. Generell sind der Dialog und ein beidseitiges Entgegenkommen angeraten. Angesichts der in Zeiten von Corona oftmals überforderten Arbeitgeber sind auch eigene Ideen gefragt, etwa indem der Arbeitnehmer sich mit seinem Anliegen an den Arbeitgeber wendet und dabei auch gleich einen Lösungsweg anbietet.

Als komplex erweist sich auch das Thema Kurzarbeit: So gelten unterschiedliche Regeln für Angestellte, geringfügig Beschäftigte und befristet beschäftigte Arbeitnehmer. Während Arbeitgeber für ihre regulär beschäftigten Angestellten recht unproblematisch Kurzarbeitsgeld beantragen dürfen, gilt diese Regelung so für geringfügig Beschäftigte nicht. Grundsätzlich ist die Einführung von Kurzarbeit mit jedem Arbeitnehmer individuell zu vereinbaren, wenn der Arbeitsvertrag oder kollektivvertragliche Rege-



lungen dies nicht vorsehen. Sofern keine 100%ige Kurzarbeit vereinbart wurde, müssen über die tatsächlich geleisteten Stunden korrekte Stundenzettel für jeden einzelnen Arbeitnehmer geführt werden. Die geleisteten Arbeitsstunden werden vom Arbeitgeber voll vergütet, die restlichen Stunden werden über Kurzarbeitergeld abgerechnet (60 % bzw. 67 % der Nettovergütung, wobei Lohnersatzleistungen steuerfrei sind).

Katrin Scholz, Rechtsanwältin

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwältinnen, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Eröffnung Kleintiersprechstunde



Tierarztpraxis

Dr. Hans-Peter Knöppel

Fachtierarzt für Schweine

Telefon: 034293 449166
Mobil: 0151 2897 23 29
E-Mail: info@tierarzt-knoeppel.de
04683 Naunhof | Waldstraße 49



Kleintiersprechstunde

Montag & Donnerstag
17.00 bis 18.00 Uhr

weitere Tage nach Vereinbarung



Alle Informationen unter:
www.tierarzt-knoeppel.de

RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de
E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de



Häufige Praxisfragen im Erbrecht

Wer erbt ohne Testament und ohne Erbvertrag?

In diesem Fall bestimmt sich die Erbfolge nach den gesetzlichen Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die gesetzliche Erbfolge beruht auf dem Familienerbrecht und führt daher zur Berufung der nächsten Verwandten und des Ehegatten des Erblassers bzw. seines eingetragenen Lebenspartners. Hiernach erben zunächst die Kinder des Erblassers als gesetzliche Erben der 1. Ordnung, ersatzweise die Enkelkinder. Gelangen Erben der 1. Ordnung nicht zur Erbfolge, sind die Eltern des Erblassers; ersatzweise Geschwister, wiederum ersatzweise Nichten und Neffen zu gesetzlichen Erben der 2. Ordnung berufen. Sollten auch gesetzliche Erben der 2. Ordnung nicht zur Erbfolge gelangen, kommen die gesetzlichen Erben der 3. Ordnung zum Zug. Dies sind die Großeltern des Erblassers, ersatzweise Onkel und Tanten, wiederum ersatzweise Cousins und Cousinen.

Welche Möglichkeiten gibt es, eine von der gesetzlichen Erbfolge abweichende Erbfolge zu bestimmen?

Dies ist möglich durch:

- privatschriftliches (= handschriftliches) Einzeltestament oder Ehegattentestament
- notarielles Testament
- (notariellen) Erbvertrag.

Zu beachten ist, dass die Testamentserrichtung ein höchstpersönliches Rechtsgeschäft darstellt mit der Folge, dass eine Vertretung durch Dritte rechtlich nicht möglich ist.

Wer kann ein Testament errichten?

Grundsätzlich kann jeder ein Testament errichten, der volljährig ist und nicht unter keiner krankhaften Störung der Geisteshfähigkeit, Geistesschwäche oder Bewusstseinsstörungen leidet. Eine Ausnahme vom Erfordernis der Volljährigkeit besteht für Jugendliche ab 16 Jahren. Diese können zwar (noch) kein privatschriftliches Testament wirksam errichten, haben jedoch bereits die Möglichkeit, ein Testament vor einem Notar zu errichten. Die Zustimmung ihrer Eltern benötigen sie hierzu nicht. Zu beachten ist, dass Personen unter 16 Jahren nicht testierfähig sind.

Was ist vorweggenommene Erbfolge?

Die vom Volksmund auch leicht makaber bezeichnete „Schenkung aus warmer Hand“ steht für die Übertragung von Vermögen oder Vermögensteilen des Erblassers bereits zu seinen Lebzeiten (durch

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Übergabevertrag) auf seine(n) Erben.

Welchen Gründe sprechen für eine vorweggenommene Erbfolge?

Beispielsweise:

- Vermeidung von Streit zwischen den künftigen Erben
- Reduzierung vorhandener Pflichtteilsansprüche sowie Pflichtteilsergänzungsansprüche
- Altersversorgung des Übergebers durch vom Übernehmer an ihn zu erbringenden Gegenleistungen (z.B. Zahlungen, Rentenzahlungen, Pflege- und sonstige Hilfeleistungen usw.)
- Erbschaftssteuerersparnisse (durch mehrfaches Ausschöpfen von Steuerfreibeträgen einerseits wechselseitig zwischen den Eltern und andererseits zwischen Eltern und ihren Kindern)
- Einkommenssteuerersparnisse (z.B. bei Übertragung von vermieteten/verpachteten Grundstücken etc.)
- frühzeitige Sicherung einer Einkommensquelle des Übernehmers (z.B. Existenzgründung eines Kindes durch Übernahme eines Familienbetriebes oder durch Miet-/Pachteinnahmen infolge Übertragung vermieteter/verpachteter Immobilien)
- Vermeidung drohender Sozialhilferückgriffe auf Vermögen des Übergebers, wenn er bedürftig wird.



Rechtsanwalt Dirk Dylong berät Sie gern.

Wo bewahre ich mein privatschriftliches Testament am besten auf?

Beim örtlich zuständigen Nachlassgericht besteht die sichere Möglichkeit, (auch) privatschriftliche Testamente zu hinterlegen und parallel hierzu dem Zentralen Testamentsregister zu melden.

Der/Die Testierende(n) können sich das Testament jederzeit wieder aus der amtlichen Verwahrung aushändigen lassen und neu testieren. Bei seinem Tod wird das amtlich verwahrte Testament vom Nachlassgericht eröffnet; es kann also grundsätzlich nicht „verloren gehen“.

Gilt eine Bankvollmacht auch nach dem Tod weiter?

Eine vom Erblasser erteilte Vollmacht erlischt nur dann mit seinem Tod, wenn dies ausdrücklich so in der Vollmacht bestimmt worden ist. Ist dies nicht der Fall, kann der Bevollmächtigte noch nach dem Tod des Vollmachtgebers über das Bankkontoguthaben des Verstorbenen verfügen.

Der Erbe hat jedoch die Möglichkeit, die Kontovollmacht zu widerrufen.

Vor allem in den Fällen, in denen kein Immobilienvermögen hinterlassen wird, kann es empfehlenswert sein, dem Erben eine über den Tod hinaus geltende Kontovollmacht zu erteilen (= transmortale oder postmortale Vollmacht), da es in diesem Falle grundsätzlich keiner Erbscheinsbeantragung bedarf und damit eine sofortige effektive Nachlassverwaltung sichergestellt werden kann.

Dirk Dylong, Rechtsanwalt und
Fachanwalt für Familienrecht

Dirk Dylong

Rechtsanwalt und
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte
Ehescheidungsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Interessenschwerpunkte
Grundstücksrecht
Straf- und
Bußgeldsachen

Braustraße 32 Fon 034292 77691 Fax 034292 77692
04821 Brandis E-Mail RA-Dylong@gmx.net

GARTEN ABZUGEBEN

Kleingartenanlage Naunhof, Gerberstraße

*** Massive Laube ***

*** Wasser und Strom vorhanden ***

Telefon: 034293 33993



Mit Liebe conchiert, mit Liebe dekoriert, mit Liebe geschenkt ...
(Foto: Raumzauber-Sinnwelt)



Perfektes Muttertagsgeschenk: Schokolade und Wein. (Foto: Raumzauber-Sinnwelt)

Schokoladengenuss für alle Sinne

Perfekte Harmonie zwischen edlem Wein und feinsten Schokolade

Schokolade trifft Wein

Erlasene Weine und feinste Schokoladen bilden eine perfekte harmonische Allianz. Beide sind seit Jahrtausenden geschätzte Kultur- und Genussgüter, die bis heute nichts von ihrem hohen Stellenwert eingebüßt haben und durchaus Gemeinsamkeiten aufweisen (Terroir, Anbau, Lagenweine- und schokoladen). Wie Rotwein lagern Sie Schokolade bitte niemals im Kühlschrank, die Kakaobutter nimmt sofort fremde Gerüche an. Optimal zur Aufbewahrung eignet sich ein kühler, dunkler Raum (bei 15-18°C). Gekühlte Weiß- und Süßweine ergänzen sich ebenfalls wunderbar mit dunklen und Milkschokoladen.

Genusstipp

Riechen Sie zuerst am Wein und probieren Sie ihn. Danach riechen Sie an der Schokolade und lassen sie im Mund zerfließen. Lassen Sie nochmals ein Stück Schokolade im Mund zergehen und genießen Sie sie nun mit dem Wein zusammen. Begegnen sich Wein und Schokolade im Mund, erleben Sie ein wahres Feuerwerk vieler Geschmacksaromen. Den Abschluss bildet ein Schluck Wein „solo“.

Machen Sie sich selbst ein Bild

In Ihrer Raumzauber-Sinnwelt können Sie sich vom ausgezeichneten Geschmack überzeugen, gern kombinieren wir für Sie die passende Schokolade zum Wein. Schell Schokoladen sind einzigartige Präsente für ganz besondere Menschen: zum Beispiel für Sie selbst! Weitere Informationen erhalten Sie im Floristikfachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt in Naunhof sowie im Internet unter www.raumzauber-sinnwelt.de.

Claudia Tenner



Alles Gute zum Muttertag

Wir öffnen für Sie am Sonntag, 10. Mai, von 08:00 bis 12:00 Uhr



Raumzauber-Sinnwelt
Das Floristikfachgeschäft

Ladestraße 5 (gegenüber REWE)
04683 Naunhof

Mo - Fr 8:00 - 19:00 Uhr
Sa 08:00 - 16:00 Uhr

Telefon: 03 42 93 / 48 42 84
www.raumzauber-sinnwelt.de

Rücksicht im Straßenverkehr

Projekt für bessere Kommunikation



Vor allem die Städte spüren es deutlich: Angesichts steigender Zahlen der Verkehrsteilnehmer ist eine funktionierende Kommunikation untereinander, aber auch gegenseitige Rücksichtnahme immer wichtiger, um Unfälle zu vermeiden. Und das betrifft nicht nur Autos, Fußgänger und Radfahrer, sondern auch die zunehmende Zahl der Nutzer von E-Scootern. Im Rahmen eines ganz besonderen Projektes genau zu diesem Thema konnten Menschen in Stuttgart, Essen, Berlin, Köln und Dortmund kürzlich erleben, welche fatalen Folgen rücksichtsloses Verhalten im Straßenverkehr haben kann. Das Virtual-Reality-Projekt des Autoherstellers Ford in den laut ADFC-Studie fahrradunfreundlichsten Großstädten Deutschlands ermöglichte

es Autofahrern und Radfahrern, via „Wheel-Swap-Brille“ die Perspektive anderer Verkehrsteilnehmer einzunehmen. Die Simulation soll einen Anstoß für mehr Verständnis und Respekt im Straßenverkehr geben. Das Ergebnis überzeugte: Fast alle gaben im Anschluss an, ihr Verhalten im Straßenverkehr nun definitiv ändern zu wollen.

„Dooring-Unfälle“ vermeiden

Nicht zuletzt aufgrund der Resultate dieser Aktion rücken sinnvolle Lösungsansätze für besondere Unfallsituationen besonders in den Fokus – wie beispielsweise bei den sogenannten „Dooring-Unfällen“, bei denen Fahrer oder Beifahrer beim Öffnen der Türe nahende Rad- oder E-Scooter-Fahrer über-

sehen und dadurch nicht selten schwere Unfälle und Verletzungen verursachen. Im Rahmen seiner Share the Road-Kampagne hat Ford speziell für diese Situation eine Ausstiegswarnfunktion entwickelt. Diese neue Technologie erkennt drohende Kollisionen und warnt Fahrer und Verkehrsteilnehmer mit akustischen Signalen und deutlich sichtbaren LED-Lichtern an den Außenspiegeln. Getestet wird bei Ford derzeit zusätzlich ein Mechanismus für die Autotür, der das Öffnen der Autotür bei herannahenden Verkehrsteilnehmern vorübergehend verhindert. Ein Toter-Winkel-Assistent hilft außerdem, Fahrzeuge oder andere Hindernisse im schwer einsehbaren toten Winkel zu erkennen, und weist auch hier via Lichtsignal rechtzeitig auf mögliche Gefahren hin.

Jacke für Radfahrer

Um die Verständigung zwischen den Verkehrsteilnehmern zusätzlich zu verbessern, wurde außerdem eine Emoji-Jacke entwickelt, mit der Radfahrer Richtungsänderungen via LED-Leuchten im Rückenbereich deutlich anzeigen können.

ak-z-0

Kfz-Service Park

Ihre Mobilität ist unser Auftrag!



Vermietung

von Fahrzeugen, Anhänger und Baumaschinen



Rescue Car Center

aller Aufbauhersteller



Kfz-Service Park GmbH



Car Service

Jetzt Termin sichern!
Frühjahrs-Check

14,70 EUR
(gültig bis 31.05.2020)

Dieselstraße 6 • 04683 Naunhof
Telefon: 034293 - 4770 0
E-Mail: info@kfz-park.com
Internet: www.kfz-park.com

Mysteriöses Meisensterben

Melden Sie uns kranke oder tote Blaumeisen

Seit Anfang März werden uns aus ganz Deutschland Blaumeisen gemeldet, die krank wirken und ziemlich schnell sterben. Die Vögel wirken apathisch und reagieren nicht mehr auf ihre Umwelt. Weitere mutmaßliche Symptome der Krankheit sind Atemprobleme, verklebte Augen und das Ausfallen von Teilen des Kopfgefieders. Die Meisen nehmen kein Futter mehr auf oder können anscheinend nicht mehr schlucken. Nun brauchen wir Sie: Melden Sie uns bitte kranke oder tote Blaumeisen! Mit Ihrer Hilfe können wir die Ausbreitung dieses neuen Phänomens und seine Auswirkungen auf die Vogelwelt erfassen und bewerten. Wir sammeln alle Daten, werten sie aus und

stellen sie weiteren Wissenschaftler*innen zur Verfügung. Diese einfache Methode hilft uns, das Ausbruchsgeschehen zu verfolgen, geografisch zuzuordnen und mögliche Ursachen und Auswirkungen zu identifizieren.

Das Meldeformular finden Sie unter: https://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/voegel/gefaehrden-krankheiten/meisensterben.html?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=200411+NABU-News

pm (gekürzt), Nabu

Pauschalreisen kostenlos stornierbar?

Das Coronavirus breitet sich in zahlreichen Ländern aus. Deutschland hat seine Grenzen geschlossen und eine weltweite Reisewarnung für nicht notwendige, touristische Reisen ausgesprochen. Wir erklären die Rechte von Urlaubern, die ihre Reise nicht antreten oder sie abbrechen wollen.

Das Wichtigste in Kürze:

- Mit der weltweiten Reisewarnung wegen des Coronavirus können Sie kurz bevorstehende Pauschalreisen ins Ausland kostenlos stornieren.
- Ohne triftigen Reisegrund dürfen Sie auch nicht mehr über die Grenzen zu Österreich, der Schweiz, Frankreich, Luxemburg

und Dänemark ein- und ausreisen. Länder wie die USA, Israel, Polen und Tschechien haben Einreisebeschränkungen erlassen.

• Damit haben auch viele, die Reiseleistungen einzeln selbst gebucht haben, nun die Chance Geld zurückzubekommen. Zumindest dann, wenn sie nach deutschem Recht gebucht haben.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Verbraucherzentrale Sachsen.

pm, (gekürzt)
Verbraucherzentrale Sachsen

Hilfe bei Grundstückspflege gesucht

z. B. bei regelmäßigen Arbeiten wie mähen, kehren, etc./ Minijob – Arbeitszeit und Vergütung (bar) nach Absprache

Kontakt: 034293 29865

Landmetzgerei Reiche OHG



Wir starten in die Grillsaison:

- Beuchaer Rostbratwurst, verschiedene Sorten
- marinierte Steaks von Schwein, Rind & Geflügel
- verschiedene Spieße & Grillspezialitäten
- frische Salate aus eigener Herstellung



Stammbetrieb 04824 Beucha • Kirchberg 33
weitere Filialen in: Engelsdorf, Markkleeberg,
Naunhof, Probstheida

www.landmetzgerei-reiche.de

Nadelstiche gegen das Virus – Helfer nähen Mundschutzmasken

Sie sind in diesen Tagen Mangelware: Mundschutz-Masken gegen das Corona Virus. Auch in den Altenpflegeheimen und Sozialstationen der Diakonie Leipziger Land – deren Bewohner und Patienten aufgrund ihres hohen Alters im Falle einer Ansteckung bekanntlich besonders gefährdet wären – schrumpfen die Bestände. Umso besser, dass jetzt Unterstützung von fleißigen Helfern kommt. Im Gegensatz zu den zertifizierten FFP-Masken filtern die selbst genähten Modelle, die einem einfachen OP-Mundschutz entsprechen, nicht die Atemluft. Aber sie schützen, und zwar beide Seiten. „Wir danken allen Näherinnen von ganzem Herzen für ihre Unterstützung“, sagt Kathrin Beyer. Sie ist Fachbereichsleiterin Altenhilfe bei der Diakonie Leipziger Land. Weitere Näh-Helfer sind willkommen. Gesucht wird auch kochfeste, gemusterte (allerdings nicht zu stark gefärbte) Baumwoll-Bettwäsche, Schräg- oder Paspelband. Kontakt: <https://selbsthilfe-ehrenamt.de/index.php/kontakt2>

pm (gekürzt), Diakonie Leipziger Land

Der Frühling kann kommen. Das neue T-Cross Cabriolet.



Jetzt bei uns
Probefahren und –sitzen.

Autohaus Burkard GmbH, Am Niederholz 45, 04288 Leipzig, 034297 670 0, vw-audi@autohaus-burkard.de



Autohaus Burkard
Automobile Leidenschaft in Leipzig – seit 1977



Weiterhin für Sie da!

Die Firma Achilles aus Fuchshain spezialisiert sich auf die Beratung, den Verkauf, die Vermietung und den Service für Kommunal- und Gartentechnik. „Wir wollen auch in Zeiten der Krise bestmöglich für die Kunden da sein und versuchen die Auswirkungen auf unseren Vertrieb und Service möglichst gering zu halten“, erklärt Günter Achilles, der Firmeninhaber. Deshalb bleibt die Firma weiterhin telefonisch oder per E Mail erreichbar. Die Service Werkstatt und die Vermietung in Fuchshain stehen selbstverständlich weiterhin zur Verfügung – natürlich unter Berücksichtigung der aktuellen behördlichen Richtlinien. Die Werkstatt bittet um Verständnis, dass bis auf weiteres keine Reparaturen oder Wartung an Fremdfabrikaten (Internet, Baumarkt, etc.) durchgeführt werden können. „Dafür fehlt uns einfach die Kapazität und die Ersatzteile“, erklärt der Firmeninhaber. Um die Verfügbarkeit der Maschinen sicherzustellen und dadurch negative Auswirkungen auf die Frühjahr Gartensaison zu minimieren, sind die Servicetechniker auch weiterhin unterwegs (selbstverständlich unter Berücksichtigung der erforderlichen Hygiene und Vorsichtsmaßnahme). „Aktuell können wir in den meisten Produktgruppen auf eine große Anzahl von Lagermaschinen zurückgreifen und damit auch kurzfristige Lieferungen ermöglichen. Glücklicherweise ist auch die weitere Produktion durch unsere Lieferanten, wenn auch mit verschärften Schutzmaßnahmen, sichergestellt, sodass eine fortlaufende Lieferfähigkeit gewährleistet ist.“ Seit 25 Jahren spezialisieren sich die Fuchshainer auf die Beratung, Verkauf, Service und Installation der Akku Geräte und Elektrofahrzeuge, insbesondere der Mähroboter. Auch hier gilt: Es wird weiterhin installiert! Bei der Auslieferung und Installation wird die kontaktlose Ausführung angestrebt. Die Programmierung erfolgt durch die Servicemitarbeiter. Die Einweisung kann im geforderten Abstand, oder auch telefonisch erfolgen. „Natürlich reagieren wir



als verantwortungsvoll handelndes Unternehmen tagesaktuell auf die neuesten Entwicklungen. Sollten diese eine Verzögerung unserer Lieferfähigkeit oder stärkere Einschränkungen unseres Kundendienst oder Serviceangebots mit sich bringen, werden wir unsere Kunden zeitnah informieren“. Regional, kompetent, zuverlässig, serviceorientiert – weiterhin für Sie da! Gartentechnik Profis aus Fuchshain

Quelle Text und Bild: Achilles



Blühende Freude für Bienen

(spp-o) Blumenmischungen vermitteln einen ganz besonderen, natürlichen Charme. Denn ihre Arten- und Formenvielfalt sieht nicht nur wunderschön aus, sondern kommt auch vielen nützlichen Insekten zugute, denen die schnell und einfach gedeihenden Blumen einen reich gedeckten Tisch und wertvollen Lebensraum bieten. Die herrlich bunten Mischungen verschönern Blumenrabatten, Vorgärten oder die Ränder von Gemüsegärten. Ebenso unkompliziert lassen sie sich auch in Balkonkästen, Töpfen, Hochbeeten oder anderen Gefäßen kultivieren. So können Gartenfreunde selbst in der Stadt auf wenig Platz ein kleines Biotop anziehen, das Bienen und anderen Insekten hilft. In diesem Jahr erweitert Kiepenkerl sein umfangreiches Sortiment um zwei neue, blühfreudige Mischungen. Die ‚Ländliche Blütenwelle‘ begeistert mit einjährigen, dekorativen Blumen wie Schmuckkörbchen, Mädchenauge, Zinnie, Fackelblume, Schwefelcosmee, Kronenwucherblume und Kornblume. Sie blühen über viele Wochen vornehmlich in den Farben Rosa, Orange, Gelb und Weiß und vermitteln so selbst bei Regenwetter die Fröhlichkeit des Sommers. Das Kiepenkerl Saatgut gibt es in guten Gärtnereien und Gartencentern oder im Onlineshop auf www.nebelung-shop.de.

Wir sind weiterhin für Sie da!

Nutzen Sie unsere „Vor Ort Beratung“!

Achilles
 Kommunal- und Gartentechnik

ab 799,00 Euro

Tel. 034297 156516

Nasse Wände?
 Feuchter Keller?

Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch

Fachbetrieb für Bautechnik

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

Abdichtungstechnik Kautzsch

Spinnerstraße 11, 04179 Leipzig

☎ 0341 - 420 69 22

www.isotec.de/kautzsch

Wir machen Ihr Haus trocken

Zäune & Tore

Verkauf & Montage

Schmiede Zäune/Tore
Hoftore & Antriebe

Verkauf zur Selbstmontage

Doppelstab Zäune/Tore
Briefkästen
Sichtschutzrollen

www.GSL-Zaubau.de - E-Mail: lochspaten@t-online.de

Tel.: 034202 56940 - Fax: 034202 300107

04509 Delitzsch - Benndorfer Landstr. 2



Vom tristen Balkon zum privaten Urlaubstraum!

Mit Flüssigkunststoff werden Außenräume zum heimischen Urlaubsparadies

Urlaub auf Balkonen hat was – vorausgesetzt das Ambiente stimmt! Wenn Außenräume optisch nicht mehr einladend sind und zudem Schäden wie rissige Fugen oder abgeplatzte Fliesen aufweisen, ist Frust statt Urlaubsspaß angesagt.

Mit Abdichtungstechnologien aus Flüssigkunststoff werden Balkone und Terrassen zum individuellen Urlaubstraum. Mit den hochwertigen Triflex-Systemlösungen wird die Bausubstanz dauerhaft vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt und erlaubt zugleich eine attraktive Gestaltung der Oberfläche. Sie lassen sich einfach applizieren, dichten bis ins Detail ab und härten rasch aus. Zudem schützt die Versiegelung zuverlässig vor Feuchteintrag, Moosbewuchs und Schimmelbildung. Damit steht „Grüßen aus Balkonen“ nichts mehr im Wege. Dank einer großen Auswahl von verschiedenen Oberflächenvarianten und Farbtönen lässt sich das Design auswählen, das am besten zur eigenen Urlaubsoase passt und es entsteht ein Außenbereich mit Ihrer ganz persönlichen Note. In 52 Farbtönen vom sonnigen Gelb bis zum warmen Terrakotta und dezentem Jade lassen sich Balkonoberflächen mit Triflex Micro Chips versiegeln. Hinzu kommen unzählige Gestaltungsmöglichkeiten mit Triflex Creative Design: im klassischen Fliesenmuster mit unterschiedlichen Geometrien, mit individuellen Logos, Namenszügen oder floralen Ornamenten. Für exklusive Steinbeläge in lichtechtem Glanz sorgt Triflex Stone Design, eine brillante Mischung aus natürlichem Marmorkies und UV-beständigem Harz.

Weitere Vorteile für Sie im Überblick:

- nahtlose Anpassung an jede Konstruktionsform
- sichere Detail- und Fugenabdichtung
- UV- und Witterungsbeständigkeit für eine lange Lebensdauer
- Sanierungsfreundlichkeit
- viele Gestaltungsmöglichkeiten mit dem Triflex-Farbprogramm
- kurze Baustellensperrzeiten
- wartungsfreundliches Material
- Verarbeitung ohne Flamme

Der Meisterbetrieb SealUp ist ein Mitglied der Dachdeckerinnung und kann auf gute Erfahrungen und tolle Ergebnisse in der Freiraum- und Flachdachsanieierung verweisen. Das Team berät Sie fachmännisch zu den Themen Neubau oder Rekonstruktion von Balkonen und (Dach-)Terrassen, Garagenbeschichtung, Abdichtungsarbeiten mit Triflex, Rekonstruktionsarbeiten an Häusern und Hausschwammsanierung. Für jedes Objekt gibt es individuelle Lösungen, die die Firma SealUp aus Leipzig nach einem ausführlichen Beratungsgespräch schnell und zuverlässig realisiert.

red

- Weitere Informationen erhalten Sie bei SealUp GmbH, dem Abdichtungs- und Dachdecker-Profi, unter der Telefonnummer 0341 33756179 oder per E-Mail an: info@sealup.de.

SealUp Abdichtungs- und Dachdecker GmbH
Weißenfelsstraße 75 • 04229 Leipzig

Terrassen- und Balkonsanierung
in und um Leipzig
wasserdichte Sicherheit bis ins Detail
mit unseren bewährten Beschichtungs- und Abdichtungssystemen

Unsere Leistungen:

- Meisterbetrieb des Dachdeckerhandwerks
- Spenglerarbeiten
- Neubau und Sanierung von Terrassen, Dachterrassen, Balkonen, Garagen, Außentritten
- Triflex-Profipartner für Abdichtungs- und Beschichtungsarbeiten
- Balkon- und Terrassennotdienst
- Zertifizierte Hausschwammsanierung

Fragen Sie uns, wir helfen Ihnen gern weiter!

Tel.: 0341-33756179 • Fax: 0341-87094982
E-Mail: info@sealup.de • www.sealup.de

DAMIT IHRE
BAUSUBSTANZ
NICHT BADEN
GEHT.

Warme Winter stressen die Natur

Stärkungskur gibt Pflanzen neue Kräfte

In weiten Teilen Deutschlands sind Schnee und Frost im zurückliegenden Winter so gut wie ausgeblieben. Bereits im Dezember waren die ersten Haselblüten zu sehen – normalerweise zeigen sie den Beginn des Vorfrühlings an. Für die einheimische Natur sind das keine guten Nachrichten. Denn die Verkürzung oder der Wegfall der Winterruhe schwächt viele Pflanzen und bedeutet Stress für sie. Bäume und Sträucher sind so anfälliger und werden leichter von Pilzen, Krankheiten und Parasiten befallen, denn diese sind Schwächefolger. Hinzu kommt, dass gerade Pilze Wärme und Feuchtigkeit lieben, sodass sich ihr Schadeffekt noch vergrößern kann. Auch verfrühte Austriebe können zu Schädigungen führen, denn Fröste können trotz insgesamt wärmerer Witterung bis in den Mai hinein buchstäblich über Nacht auftreten und Blattknospen oder Blüten erfrieren lassen.

Widerstandskräfte gegen Pilze, Parasiten und Krankheiten sammeln

Das Wetter können wir nicht direkt beeinflussen. Die Pflanzen lassen sich aber stärken, damit sie besser mit den Folgen der milden Winter zurechtkommen. Bei winterlich verpackten Gewächsen kann es sinnvoll sein, die Verpackung an wärmeren Tagen zu entfernen oder zumindest zu öffnen. Denn der Wetterschutz wirkt wie ein Treibhaus und vergrößert zum Beispiel bei Sonnenschein den Wärmestress für die Pflanze. Sinnvoll sind auch Stärkungsmittel wie das Flüssigpräparat Waldleben. Es setzt direkt am Grundbaustein an, der pflanzlichen Aminosäure. Die in dem Präparat enthaltenen Aminosäuren, Proteine und Proteide führen zu einer Erneuerung der Pflanze von Grund auf. So kann sie neue Kraft zum Wachsen,

Gedeihen und Blühen sammeln. Eine Anwendung ist sowohl vorbeugend als auch bei bereits aufgetretenen Schäden sinnvoll. Die Aufnahme erfolgt nicht nur über die Wurzeln, sondern auch über Rinde und Blätter. Zusätzlich verbessert sich das mikrobielle Bodenleben, sodass die Erde wertvolle Nährstoffe liefern kann. Bei Bäumen besprüht man am besten den Stamm unverdünnt. Sträucher, Stauden, kleine Bäume oder Rosen lassen sich komplett mit einer Verdünnung einsprühen. Zur Bodenverbesserung oder bei Ein- und Umpflanzungen genügt die Zugabe ins Gießwasser.

Stärkende Mittel statt Dünger

Mittel zur Stärkung der Pflanzen sind nicht mit Dünger zu verwechseln. Letztere regen unnatürliches Wachstum an, zudem stören stickstoffhaltige Mineraldünger das natürliche Bodengleichgewicht. Im schlimmsten Fall werden die Gewächse dann von künstlichen Düngergaben abhängig, da die Regenerationsfähigkeit des Bodens nachlässt.

djd



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!



MHS
MASSIV
HAUS
SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH

Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610



FeWa39

Fenster, Wartung und Pflege

Meisterbetrieb

Sanierung, Reparatur und Erneuerung von:

- Dachfenstern aller Art
- Fassaden-Fenster und Türen
- Sonnenschutz

Inh. A. Mozdzynski
Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg
E-Mail: info@fewa39.de | ☎ **0341 3502483**

VENUS – BÄDER & WÄRME GmbH

Sie zahlen noch Abwassergebühren für Gießwasser?

Das muss nicht sein!
Fragen Sie hier nach:

Geschäftszeiten:
Mo bis Fr 09.00 - 15.00 Uhr

Breite Straße 25 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293/31611 • Fax: 034293/31691



Exklusive Bäder
Moderne Heizungen
Gespannte Decken
Kunden- & Wartungsdienst



Das Floristikfachgeschäft *www.Raumzauber-Sinnwelt.de*



Urnen- und Sargschmuck Kränze, Gestecke, Herzen Trauersträuße, Friedwald

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft • Tel: 03 42 93 / 48 42 84
Ladestraße 5 (gegenüber REWE) • 04683 Naunhof • www.raumzauber-sinnwelt.de

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.*

Wir haben für immer Abschied genommen von

WOLFGANG JORDAN

* 04. August 1930 † 19. März 2020

und ihn auf dem Neuen Friedhof in Naunhof
zur letzten Ruhe gebettet.

Seine Kinder mit Familien

Thomas Altner Bestattungswesen

DANKE

allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn
für eine stumme Umarmung
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten
für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
für all die Blumen und Zeichen der Liebe und
Freundschaft beim Abschied meines lieben Mannes

Manfred Wiesner

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Hänsel
und dem Trauerredner Herrn Ronald Max.

In Liebe und Dankbarkeit
Steffi und Kinder

Ammelshain, im April 2020

*Sie ist nun frei
und unsere Tränen
wünschen ihr Glück.*

Viel zu früh bist Du gegangen !

Lilly-Marleen

* 15.08.2002 † 09.04.2020

In Liebe
Deine Mama
Dein Papa
Ann-Kathrin, Felix
und Franz mit Familie
Deine Oma Lotte
und alle die, die Dich lieb haben.

*Du hast gesorgt,
Du hast geschafft,
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Ehemann, allerbesten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa,
Bruder, Schwager und Onkel

GÜNTER DÖRNER

* 05. Juni 1941 † 21. März 2020

Immer in unseren Herzen

Deine Ursel
Deine Tochter Heike mit Andreas
Deine Enkel Martin, Lisa mit Micha und Urenkel
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit
anschließender Urnenbeisetzung
findet am Samstag,
dem 09. Mai 2020,
um 13.00 Uhr auf dem
Neuen Friedhof Naunhof statt.

Thomas Altner Bestattungswesen

DU FEHLST.

Wir nehmen Abschied von
unserem geliebten Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

KLAUS RENNECKE

* 14. November 1934 † 02. April 2020

In ewiger Erinnerung

Deine Töchter Karola mit Gerd und Petra mit Uli
Deine Enkel Annette, Karina, Marco und Falk
Deine Urenkel Nicklas, Dominik, Jannick und Eva

Die Trauerfeier findet im Familienkreis
auf dem Alten Friedhof in Naunhof statt.

Fröhlich waren die Tage mit Dir,
hilfreich Dein Rat und Dein Einsatz,
fleißig Deine Hände, schmerzlich Dein Leiden,
bewundernswert das Tragen Deines Schicksals,
hilflos unser Bemühen, tröstlich Dein Heimgang,
unvergessen die Erinnerung an Dich.



Thomas Altner Bestattungswesen

DIE MÖCHTE ICH TESTEN UND UNVERBINDLICH PROBETRAGEN

MARVEL-AKKU-HÖRSYSTEME



TESTEN AUCH SIE!



HELFER

HÖRSYSTEME

Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

WIR SIND FÜR SIE DA!

ZENTRALE WURZEN: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR

FILIALE WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR
DO. 13.30-16 UHR

FILIALE NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR

FILIALE GROITZSCH: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE
TEL.: 034296/744640
ÖFFNUNGSZEITEN: MO., DI., DO. 9-15 UHR • MI. 9-18 UHR

Aufgrund der
aktuellen Situation
bitten wir um
telefonische
Terminvereinbarung.

www.helfer-hoersysteme.de